



**Всемирная
организация здравоохранения**

**Рамочная конвенция ВОЗ
по борьбе против табака**

**Конференция Сторон
Рамочной конвенции ВОЗ
по борьбе против табака**

Третья сессия
Дурбан, Южная Африка, 17-22 ноября 2008 г.

**(Draft) FCTC/COP/3/23
22 ноября 2008 г.**

Доклад Комитета В (Проект)

Комитет В рекомендует Конференции Сторон принять прилагаемые решения по следующим пунктам повестки дня:

5.3.2 Представление докладов - пересмотренный формат для вопросов Группы 1
и

5.3.3 Представление докладов - вопросы Группы 2

- одно решение, озаглавленное: Отчетность и обмен информацией

5.4 Рассмотрение логотипа Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака

- одно решение

6.3 Следующий бюджет и план работы Конференции Сторон

- одно решение, озаглавленное: Рабочий план и бюджет на 2010-2011 гг.

В дополнение к этим решениям Комитет рассмотрел в рамках пункта 6.2 повестки дня Промежуточный доклад об исполнении бюджета и плана работы на 2008-2009 гг. (решение FCTC/COP1(11)) и в этой связи принял к сведению прогнозируемую оценку Секретариата, содержащуюся в прилагаемом документе White Paper No. 3 по проблеме бюджетного дефицита за период 2008-2009 гг. в размере приблизительно 1 035 000 долл. США. В отношении данного дефицита средств Комитет рекомендует Секретариату Конвенции, если данная прогнозная оценка окажется верной, решить данную проблему путем уделения приоритетного внимания его деятельности по организации работы Конференции Сторон и ее вспомогательных органов.

Пункт 5.3.2 повестки дня

Представление докладов и обмен информацией

Конференция Сторон,

напоминая о решении FCTC/COP1(14), которое сформировало основу для порядка отчетности по Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака, а также решение FCTC/COP2(9), содержащее руководящие указания по дальнейшему развитию схемы отчетности;

принимая во внимание тот факт, что Президиум Конференции Сторон на своем совещании 23 и 24 апреля 2008 г. принял вопросы Группы 1 для временного пользования Сторонами в ожидании решения Конференции Сторон на ее третьей сессии;

принимая к сведению доклады Сторон, содержащиеся в документе FCTC/COP/3/14, представленные Секретариатом Конвенции;

принимая к сведению пересмотренные вопросы Группы 1 и Группы 2, подготовленные Секретариатом Конвенции под руководством Президиума, а также с помощью компетентных подразделений ВОЗ, содержащиеся в документах FCTC/COP/3/15 и FCTC/COP/3/16;

признавая, что более активное международное сотрудничество, обмен информацией и взаимопомощь являются важнейшими составляющими Конвенции;

учитывая необходимость постоянной оценки системы отчетности по Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака, для того чтобы отслеживать ход работы, улучшать сопоставимость данных и выявлять проблемы и возможности в осуществлении Конвенции, в особенности в отношении стандартизации данных между странами и представлении информации, касающейся тенденций в осуществлении и реализации политики; и

также принимая во внимание выводы и рекомендации совещания неофициальной рабочей группы открытого состава по пересмотру проекта вопросов Группы 2 в ходе третьей сессии Конференции Сторон,

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

- (1) утвердить формат представления национальных докладов по вопросам Группы 2 в соответствии со схемой отчетности, представленной в документе FCTC/COP/3/15;
- (2) утвердить формат представления национальных докладов по вопросам Группы 2 в соответствии со схемой отчетности, содержащейся в документе FCTC/COP/3/16 Rev.1;

(3) уполномочить Секретариат Конвенции разработать с участием заинтересованных Сторон, а также соответствующих неправительственных организаций, обладающих конкретным опытом в данной области, свод поэтапных инструкций, помогающих в заполнении вопросов Группы 2, и направить эти инструкции Сторонам отдельным документом, опубликованным в Интернете в течение шести месяцев после завершения третьей сессии Конференции Сторон;

(4) уполномочить Президиум принимать незначительные изменения к вопросам Группы 2, если это окажется необходимым в ходе процесса разработки поэтапных инструкций;

(5) предложить Секретариату Конвенции оказать помощь Сторонам, по их просьбе, в выполнении их обязательств по отчетности в соответствии с Конвенцией;

(6) предложить Секретариату Конвенции под руководством Бюро и с помощью компетентных подразделений ВОЗ, в частности, Инициативы по освобождению от табачной зависимости, а также соответствующих межправительственных и неправительственных организаций, обладающих конкретным опытом в данной области, представить доклад о мерах:

(a) по улучшению сопоставимости данных во временном измерении;

(b) по стандартизации собранных данных в ведении Сторон и по стандартизации между Сторонами;

(c) по разработке показателей и определений для использования национальными инициативами Сторон и международными инициативами по сбору данных; и

(d) по дальнейшей гармонизации с другими инициативами по сбору данных,

и представить этот доклад Конференции Сторон для рассмотрения на ее четвертой сессии

Пункт 5.3.3 повестки дня

Представление докладов - вопросы Группы 2

1. В соответствии с решением FCTC/COP2(9) второй сессии Конференции Сторон, Секретариат Конвенции под руководством Президиума и при содействии компетентных департаментов ВОЗ и других международных экспертов подготовил проект вопросов Группы 2 (второй этап) схемы отчетности Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака. В подготовку этого проекта внесли вклад более 15 национальных координаторов и экспертов из всех регионов ВОЗ в форме предложений, направленных в ходе пересмотра вопросника на первом этапе и во время консультаций, организованных Секретариатом Конвенции 4 июля 2008 г. в Женеве.

2. В целом, предлагаемый второй этап (вопросы Группы 2) схемы отчетности включает или отражает следующее:

- рекомендации и руководящие указания, содержащиеся в решениях FCTC/COP1(14) и FCTC/COP2(9) Конференции Сторон о подготовке схемы отчетности;
- сохранение большинства вопросов Группы 1 (первый этап схемы отчетности), призванное обеспечить непрерывность и сопоставимость, чтобы отслеживать прогресс в различные отчетные периоды;
- новые вопросы, отражающие изменения, потребности и требования на пятилетний период осуществления;
- изменения в формате и устраненные технические проблемы, выявленные в ходе пересмотра первого этапа схемы отчетности по просьбе Конференции Сторон;
- отзывы и предложения Сторон, сформулированные в их первоначальных докладах после первого двухгодичного периода осуществления;
- отзывы представителей Сторон и экспертов из регионов ВОЗ, участвовавших в пилотном тестировании пересмотренной схемы отчетности первого этапа в начале 2008 года, особенно предложения, выходящие за рамки требований о пересмотре и сохраненные для рассмотрения в ходе подготовки второго этапа;
- элементы существующих руководящих принципов в отношении осуществления Статьи 8 и проекты руководящих принципов, предложенные рабочими группами по осуществлению статей 5.3, 11 и 13 Конвенции;
- результаты последующего рассмотрения текста Конвенции для того, чтобы обеспечить должное отражение на втором этапе потребностей и требований в отношении представления отчетности, которые не были включены на первом этапе, и

- вопросы, являвшиеся факультативными на первом этапе представления отчетности, и которые теперь предлагается сделать обязательными; было сочтено, что по прошествии пятилетнего периода осуществления большинство Сторон смогут представлять запрашиваемую информацию.

3. Кроме того, решение FCTC/COP2(9) содержит конкретные указания по подготовке вопросов Группы 2. В таблице ниже показано, как выполнялись эти рекомендации.

Вопрос, требующий решения	Соответствующий раздел	Найденное решение вопроса
Повышение сопоставимости национальных данных во времени	Все	Большинство первоначальных вопросов были сохранены, чтобы обеспечить сопоставимость со схемой отчетности первого этапа. В разделе 2 сохранено использование стандартных возрастных групп и определений, сопоставимых с группами и определениями, входящими в схему первого этапа.
Представление данных в стандартном порядке	2	Были предложены стандартные категории представления отчетности о распространенности потребления табачных изделий, например "в настоящее время", "ежедневно", "иногда", "в прошлом" и "никогда не" курящие или потребляющие табак, а также стандартные возрастные группы в 10-летней разбивке (например, 25–34, 35–44).
Ясные определения и стандарты	2 и 3	Брошюра с поэтапными указаниями содержит определения используемых категорий и уточняет термины, используемые в законодательных мерах, например "полный" или "частичный" запрет на потребление табачных изделий в общественных местах или "полный" или "частичный" запрет на рекламу и стимулирование продажи табачных изделий и спонсорство за их счет.
Уровень детализации и полноты документации	2–4	Как правило, цель предлагаемых вопросов второй группы – собрать ясную, сопоставимую, поддающуюся анализу информацию. Поэтому Сторонам предлагается представлять данные в формате, указанном в вопроснике (ячейки для ввода данных, свободные места, таблицы). Например, в отведенных местах должны вноситься количественные данные. Стороны, желающие представить дополнительные или вспомогательные документы, могут направить их в Секретариат в качестве приложений.

Вопрос, требующий решения	Соответствующий раздел	Найденное решение вопроса
		Отчетность о законодательных мерах представляется теперь в виде ответов "да-нет". В конце всех подразделов разделов 3 и 4 помещены дополнительные ячейки для более подробной информации и оставлено свободное место для краткого описания прогресса, достигнутого в области, которой посвящен этот подраздел. Более подробные документы (например, тексты законов или иных нормативных положений) можно направить в Секретариат в качестве приложений.
Форматы ввода данных	Все	Стандартизация форматов ввода данных была начата в ходе пересмотра схемы первого этапа и продолжена на втором этапе. Предлагаемая схема в табличном формате имеет нумерацию, обеспечивающую простую отсылку к вопросам. Большинство вопросов, допускающих разные ответы, были заменены на вопросы с несколькими вариантами ответов и с ответами "да-нет". Данные можно также вводить в ячейки в конце вопросов.
Согласование, синергизм и предотвращение дублирования	Все	Раздел 1 ("Источник доклада") был упрощен, и в нем запрашиваются лишь имя контактного лица и должностного лица, отвечающего за представление доклада. Раздел 2 пересмотренной схемы первого этапа ("Демографические данные") был опущен, поскольку эти данные при необходимости можно получить на веб-сайте ВОЗ ¹ . Были предприняты усилия по согласованию вопросов, определений и стандартов из раздела 2 и из других систем сбора данных. Представление этих данных не создает для представляющих отчетность Сторон дополнительного бремени, поскольку можно представлять данные, собираемые в рамках других систем.
Показатели политики, учитывающей гендерный фактор	2 и 3	Введены новые конкретные гендерные показатели, например в подразделе о распространенности потребления табака, которые также запрашиваются по молодежи. Конкретные гендерные данные могут также представляться в связи с новым вопросом о воздействии табачного

¹ http://www.who.int/whosis/database/core/core_select.cfm.

Вопрос, требующий решения	Соответствующий раздел	Найденное решение вопроса
		дыма. В рамках другого нового вопроса, запрашивающего количественные данные о выращивании табака, требуется представить данные в разбивке по полу при наличии таковых. В разделе 3 запрашивается информация о конкретных гендерных программах в связи с осуществлением статей 12 и 14. Кроме того, в поэтапных указаниях на веб-сайте Секретариата Конвенции будет содержаться указание о том, где можно помещать конкретные гендерные данные.
Пересмотр формата	Все	Формат всех разделов вопросника стал более эффективным, и нумерация была упрощена, чтобы сделать возможным поэтапный подход. В разделе 3 (законодательство, нормативные положения, меры политики) подразделы расположены теперь в порядке следования статей Конвенции и содержит вопросы об общих обязательствах (Статья 5), мерах, касающихся сокращения спроса на табак (статьи 6–14), мерах, касающихся сокращения поставок табака (статьи 15–17) и других мерах и политике (статьи 18–20). Все подразделы снабжены заголовком, и в конце каждого из них запрашивается краткое описание прогресса, достигнутого Сторонами в этой области за последние три года или после представления предыдущего доклада. Для любой другой информации, относящейся к теме, выделено дополнительное свободное место.

ЭТАП 2 (ВОПРОСЫ ГРУППЫ 2) СХЕМЫ ОТЧЕТНОСТИ В РАМКАХ РКБТ ВОЗ

1. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСТОЧНИКЕ ДОКЛАДА

1.1	Название Договаривающейся стороны	
1.2	Информация о национальном контактном лице, отвечающем за подготовку доклада:	
	Фамилия и должность контактного должностного лица	
	Полное название учреждения	
	Почтовый адрес	
	Номер телефона	
	Номер факса	
	Электронная почта	
1.3	Подпись государственного должностного лица, представляющего доклад:	
	Фамилия и должность должностного лица	
	Полное название учреждения	
	Почтовый адрес	
	Номер телефона	
	Номер факса	
	Электронная почта	
	Страница в Интернете	
1.4	Отчетный период	
1.5	Дата представления доклада	

2. УПОТРЕБЛЕНИЕ ТАБАКА И СОПУТСТВУЮЩИЕ ПОКАЗАТЕЛИ СОСТОЯНИЯ ЗДОРОВЬЯ, СОЦИАЛЬНЫЕ И ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

(со ссылкой на статьи 19.2(a), 20.2, 20.3(a), а также статьи 6.2(a), 6.2(b), 6.3 и 15.5, упоминаемые в соответствующих подразделах)

2.1	РАСПРОСТРАНЕННОСТЬ ПОТРЕБЛЕНИЯ ТАБАКА		
2.1.1	Распространенность курения среди взрослого населения (все)		
	<i>(Просьба представить данные о распространенности среди всего взрослого населения и укажите рассматриваемый возраст, например, 15 лет и старше, 18–64 года; см. 2.1.1.2)</i>		
		Распространенность (%) <i>(просьба включить в данные о распространенности все изделия из курительного табака)</i>	Среднее число наиболее потребляемых изделий из курительного табака, используемых за день
	МУЖЧИНЫ		
	Курят в настоящее время		
	Курят ежедневно		
	Курят иногда		
	Бывшие курильщики		
	Никогда не курили		
	ЖЕНЩИНЫ		
	Курят в настоящее время		
	Курят ежедневно		
	Курят иногда		
	Бывшие курильщики		
	Никогда не курили		
	ВСЕГО (мужчины и женщины)		
	Курят в настоящее время		

	Курят ежедневно		
	Курят иногда		
	Бывшие курильщики		
	Никогда не курили		

2.1.1.1	Просьба указать табачные изделия, включенные в подсчет распространенности в связи с вопросом 2.1.1:
2.1.1.2	Просьба указать возрастную группу, к которой относятся данные, использованные в ответе на вопрос 2.1.1:
2.1.1.3	Просьба указать год и источник данных, использованных в ответе на вопрос 2.1.1:
2.1.1.4	Просьба представить определения понятий "курят в настоящее время", "курят ежедневно", "курят иногда", "бывшие курильщики" и "никогда не курили", использованных в этом докладе.
2.1.1.5	Просьба кратко пояснить тенденцию, характеризующую распространенность курения среди взрослого населения за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.

2.1.2	Распространенность курения среди взрослого населения (по возрастным группам) <i>(Просьба представить данные о распространенности, если они имеются, в разбивке по возрастным группам, и укажите рассматриваемую возрастную группу, желательно по десятилетиям, например 25-34, 35-44)</i>		
		Возрастная группа (взрослые)	Распространенность (%) <i>(просьба включить в данные о распространенности все изделия из курительного табака)</i>
	МУЖЧИНЫ		

	Курят в настоящее время ²		
	ЖЕНЩИНЫ		
	Курят в настоящее время ²		
	ВСЕГО (мужчины и женщины)		
	Курят в настоящее время ²		
2.1.2.1	Просьба указать табачные изделия, включенные в подсчет распространенности в связи с вопросом 2.1.2:		
2.1.2.2	Просьба указать год и источник данных, использованных в ответе на вопрос 2.1.2:		

² Просьба представить здесь данные только обо всех курящих в настоящее время или о ежедневно курящих, в зависимости от имеющихся у вас данных.

² Просьба представить здесь данные только обо всех курящих в настоящее время или о ежедневно курящих, в зависимости от имеющихся у вас данных.

2.1.2.3	Просьба кратко пояснить тенденцию, характеризующую распространенность курения в настоящее время по возрастным группам за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада, если данные имеются.

2.1.3	Распространенность употребления бездымного табака среди взрослого населения (все) <i>(Просьба представить данные о распространенности среди всего взрослого населения, и укажите рассматриваемый в 2.1.3.2 возраст, например, 15 лет и старше, 18–64 года; см. 2.1.3.2)</i>	
		Распространенность (%) <i>(просьба включить в данные о распространенности все изделия из бездымного табака)</i>
	МУЖЧИНЫ	
	Употребляют в настоящее время	
	Употребляют ежедневно	
	Употребляют иногда	
	Употребляли в прошлом	
	Никогда не употребляли	
	ЖЕНЩИНЫ	
	Употребляют в настоящее время	
	Употребляют ежедневно	
	Употребляют иногда	
	Употребляли в прошлом	
	Никогда не употребляли	

	ВСЕГО (мужчины и женщины)	
	Употребляют в настоящее время	
	Употребляют ежедневно	
	Употребляют иногда	
	Употребляли в прошлом	
2.1.3.1	Никогда не употребляли	
2.1.3.2	Просьба указать изделия из бездымного табака, включенные в подсчет распространенности в связи с вопросом 2.1.3:	
2.1.3.3	Просьба указать возрастную группу, к которой относятся данные, использованные в ответе на вопрос 2.1.3:	
2.1.3.4	Просьба указать год и источник данных, использованных в ответе на вопрос 2.1.3:	
2.1.3.5	Просьба представить в свободном месте ниже определения понятий "употребляют в настоящее время", "употребляют ежедневно", "употребляют иногда", "употребляли в прошлом" и "никогда не употребляли" (изделия из бездымного табака), использованных в этом докладе.	
2.1.3.5	Просьба кратко пояснить тенденцию, характеризующую распространенность употребления бездымного табака среди взрослого населения за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.	

2.1.4	Распространенность употребления бездымного табака среди взрослого населения (употребляющие в настоящее время) по возрастным группам <i>(Просьба представить данные о распространенности, если они имеются, в разбивке по возрастным группам, и укажите рассматриваемую возрастную группу, желательно по десятилетиям, например 25-34, 35-44)</i>
--------------	--

		Возрастная группа (взрослые)	Распространенность (%) (просьба включить в данные о распространенности все изделия из бездымного табака)
	МУЖЧИНЫ		
	Употребляют в настоящее время ³		
	ЖЕНЩИНЫ		
	Употребляют в настоящее время ³		
	ВСЕГО (мужчины и женщины)		
	Употребляют в настоящее время ³		

³ Просьба представить здесь данные только обо всех употребляющих в настоящее время или о ежедневно употребляющих, в зависимости от имеющихся у вас данных.

2.1.4.1	Просьба указать изделия из бездымного табака, включенные в ответ на вопрос 2.1.4:
2.1.4.2	Просьба указать год и источник данных, использованных в ответе на вопрос 2.1.4:
2.1.4.3	Просьба кратко пояснить тенденцию, характеризующую употребление в настоящее время бездымного табака по возрастным группам взрослых за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.

2.1.5 Употребление табака по этнической группе (группам)					
		Этническая группа (группы)	Распространенность (%) (просьба включить в данные о распространенности все изделия из курительного или бездымного табака)		
			Мужчины	Женщины	Всего (мужчины и женщины)
	Употребляют в настоящее время				
2.1.5.1	Просьба указать табачные изделия, включенные в ответ на вопрос 2.1.5:				
2.1.5.2	Просьба указать возрастную группу, к которой относятся данные, использованные в ответе на вопрос 2.1.5:				
2.1.5.3	Просьба указать год и источник данных, использованных в ответе на вопрос 2.1.5:				

2.1.6	Употребление табака молодежью					
		Возрастной диапазон	Распространенность (%) <i>(просьба включить в данные о распространенности все изделия из курительного или бездымного табака)</i>			
			Курительный табак	Бездымный табак	Др. виды табака (напр. для кальяна)	
	Мальчики					
	Девочки					
	ВСЕГО (мальчики и девочки)					
	2.1.6.1	Просьба указать табачные изделия, включенные в подсчет распространенности в связи с вопросом 2.1.6:				
	2.1.6.2	Просьба указать год и источник данных, использованных в ответе на вопрос 2.1.6:				
2.1.6.3	Просьба представить в свободном месте ниже определение понятия "курят /употребляют табак в настоящее время", использованного в ответе на вопрос 2.1.6.					

2.1.6.4	Просьба кратко пояснить тенденцию, характеризующую употребление табака молодыми людьми за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.

2.2	ВОЗДЕЙСТВИЕ ТАБАЧНОГО ДЫМА
2.2.1	Располагаете ли вы какими-нибудь данными о воздействии табачного дыма на ваше население? ☐ Да ☐ Нет
2.2.2	Если вы ответили "Да" на вопрос 2.2.1, то просьба сообщить в свободном месте ниже подробности (например, воздействие по полу, на дому, на рабочем месте, в общественном транспорте).
2.2.3	Просьба указать год и источник данных, использованных в ответе на вопрос 2.2.1:

2.3	СМЕРТНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С УПОТРЕБЛЕНИЕМ ТАБАКА
2.3.1	Располагаете ли информацией о смертности среди вашего населения, связанной с употреблением табака? ☐ Да ☐ Нет
2.3.2	Если вы ответили "Да" на вопрос 2.3.1, то каково общее предполагаемое число смертей, которые могут быть отнесены к употреблению табака вашим населением? <i>Вставить ячейку</i>
2.3.3	Просьба представить любую дополнительную информацию, если она имеется, о смертности, которая может быть отнесена к употреблению табака (например, раке легких, сердечно-сосудистых заболеваниях) в пределах вашей юрисдикции.
2.3.4	Просьба указать год и источник данных, использованных в ответе на вопросы 2.3.2–2.3.3 и просьба представить экземпляр исследования, на которое вы ссылаетесь:

2.4	ИЗДЕРЖКИ, СВЯЗАННЫЕ С ТАБАКОМ
2.4.1	Располагаете ли вы информацией об экономическом бремени употребления табака вашим населением, например об общих издержках употребления табака, которые несет ваше общество? ☐ Да ☐ Нет
2.4.2	Если вы ответили “Да” на вопрос 2.4.1, то просьба сообщить подробности (например, прямые (связанные со здоровьем) и косвенные издержки и, по возможности, метод, использованный для оценки этих издержек).
2.4.3	Просьба указать год и источник данных, использованных в ответе на вопрос 2.4.2 и просьба представить экземпляр исследования, на которое вы ссылаетесь:

2.5	ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТАБАЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ (со ссылкой на статьи 6.2(b), 20.4(c) и 15.5)					
2.5.1	Законное предложение табачных изделий					
		Продукт	Единица (напр., млн. штук)	Внутреннее производство	Экспорт	Импорт
	Изделия из курительного табака					
	Изделия из бездымного табака					

	Прочие табачные изделия					
	Табак	Листья				
2.5.2	Просьба представить информацию об объемах беспошлинных продаж (например, продукт, единица, количество), если имеется:					
2.5.3	Просьба указать год и источник данных, использованных в ответе на вопросы 2.5.1 и 2.5.2:					

2.6	КОНФИСКАЦИЯ НЕЗАКОННЫХ ТАБАЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ <i>(со ссылкой на Статью 15.5)</i>				
2.6.1		Год	Продукт	Единица (напр., млн. штук)	Конфискованное количество
	Изделия из курительного табака				
	Изделия из бездымного табака				
	Прочие табачные изделия				
2.6.2	Располагаете ли вы какой-либо информацией о проценте контрабандных табачных изделий на национальном табачном рынке? ☐ Да ☐ Нет				

2.6.3	Если вы ответили “Да” на вопрос 2.6.2, то какой процент от национального табачного рынка составляют контрабандные табачные изделия? Вставить ячейку
2.6.4	Если вы ответили “Да” на вопрос 2.6.3 и располагаете информацией, то какова в последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада тенденция в отношении процента контрабандных табачных изделий относительно национального табачного рынка?
2.6.5	Просьба представить любую дополнительную информацию о незаконных или контрабандных табачных изделиях.
2.6.6	Просьба указать год и источник данных, использованных в ответах на вопросы в разделе 2.6:

2.7	ТАБАКОВОДСТВО
2.7.1	Практикуется ли табакводство в вашей юрисдикции? ☐ Да ☐ Нет
2.7.2	Если вы ответили “Да” на вопрос 2.7.1, то просьба представить информацию о числе занятых в табакводстве. При наличии данных, просьба представить эту цифру в разбивке по полам.
2.7.3	Просьба сообщить, если это известно, долю стоимости производимого листового табака в национальном валовом внутреннем продукте? Вставить ячейку
2.7.4	Просьба указать год и источник данных, использованных в ответах на вопросы в разделе 2.7:

2.8	НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ТАБАЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ (со ссылкой на Статьи 6.2(a) и 6.3)
2.8.1	Какую долю составляют налоги от розничной цены наиболее популярной ценовой категории (например, сумма акцизов, торговая и импортная пошлины (если это имеет место) и налог на добавленную стоимость/налог на товары и услуги (НДС/НТУ))?
2.8.2	Как взимаются акцизные сборы (какие виды налогов взимаются)? • Только конкретный налог ☐ Да ☐ Нет

	Только налог на стоимость ☐ Да ☐ Нет			
	Сочетание конкретных налогов и налога на стоимость ☐ Да ☐ Нет			
	Более сложная структура, просьба пояснить вставить ячейку			
2.8.3	Просьба сообщить, если имеются, подробности о ставках обложения табачных изделий на всех уровнях органов государственного управления возможно более конкретно (уточните вид налога, например, НДС, торговая, импортная пошлины)			
	Продукт	Вид налога	Ставка или сумма	База налога ⁴
Изделия из курительного табака				
Изделия из бездымного табака				
Прочие табачные изделия				
2.8.4	Просьба кратко пояснить тенденции, характеризующие налогообложение табачных изделий в вашей юрисдикции за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.			
2.8.5	Выделяете ли вы какой-либо процент ваших налоговых поступлений на финансирование какого-либо плана или стратегии борьбы против табака в вашей юрисдикции? ☐ Да ☐ Нет (со ссылкой на Статью 26)			
2.8.6	Если вы ответили “Да” на вопрос 2.8.5, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.			

⁴ “База налога” должна ясно показывать, на чем основывается ставка или сумма налога. Если налог выражается в процентах (например, налог на стоимость), то базой налога является фактическая стоимость облагаемого товара; например, 45% от цены производителя, 30% от розничной цены. В этом случае “базой” является цена производителя или розничная цена. Если налог выражается в виде суммы (например, конкретного налога), то базой этого налога является количество (число штук или вес) облагаемых товаров. Например, если налог составляет 5 долл. США на 100 сигарет, то сумма налога равняется 5 долл. США, а база налога - 100 сигаретам.

2.8.7	Просьба указать год и источник данных, использованных в ответах на вопросы 2.8.1 - 2.8.6:

2.9	ЦЕНЫ НА ТАБАЧНЫЕ ИЗДЕЛИЯ					
	(со ссылкой на Статью 6.2(a))					
2.9.1	Просьба указать розничные цены на три марки национальных и импортных табачных изделий с наибольшими объемами продаж в наиболее посещаемой торговой точке вашей столицы.					
		Марка с наибольшим объемом продаж		Количество единиц или размер упаковки	Розничная цена	
		Изделия из курительного табака	Изделия из бездымного табака			
	Национальная					
	Импортная					
2.9.2	Просьба указать год и источник данных, использованных в ответе на вопрос 2.9.1.					

2.9.3	Просьба указать валюту, использованную при заполнении раздела “Ставка или сумма” вопроса 2.8.3 и раздел “Розничная цена” вопроса 2.9.1. Просьба указать обменный курс этой валюты к доллару США, если он известен, а также дату, на которую действовал этот обменный курс.
2.9.4	Просьба кратко пояснить тенденцию, характеризующие цены на табачные изделия в вашей юрисдикции за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.

3. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО, РЕГУЛИРОВАНИЕ И ПОЛИТИКА

3.1	Статья	ОБЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (со ссылкой на Статью 5)		
3.1.1	5	Общие обязательства		
3.1.1.1	5.1	Разработали ли и осуществляете ли вы всесторонние межсекторальные национальные стратегии, планы и программы борьбы против табака в соответствии с Конвенцией?	☐ Да	☐ Нет
3.1.1.2	5.1	Если вы ответили “Нет” на вопрос 3.1.1.1, то разработали ли вы и осуществляете ли вы частично стратегии борьбы против табака, включив борьбу против табака в национальные стратегии, планы и программы в области здоровья, общественного здравоохранения или содействия укреплению здоровью?	☐ Да	☐ Нет
3.1.1.3	5.1	Если вы ответили “Нет” на вопрос 3.1.1.2, то включен ли в какую-либо национальную стратегию, план или программу какой-либо аспект борьбы против табака, упоминаемый в Конвенции?	☐ Да	☐ Нет
3.1.1.4	5.2(a)	Учредили ли или усилили ли и финансируете ли вы		
		• координатора по борьбе против табака	☐ Да	☐ Нет
		• подразделение по борьбе против табака	☐ Да	☐ Нет
		• национальный координационный механизм по борьбе против табака	☐ Да	☐ Нет

3.1.1.5	Если вы ответили “Да” на любой из вопросов в рамках 3.1.1.4, то просьба сообщить подробности (например, характер национального координационного механизма, учреждение, к которому принадлежит координатор или подразделение по борьбе против табака).
3.1.1.6	Просьба представить краткое описание прогресса, достигнутого в осуществлении Статей 5.1 и 5.2 (<i>Общие обязательства</i>) за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.
3.1.1.7	Если вы располагаете какой-либо соответствующей информацией, относящейся к этому разделу или не охваченной в этом разделе, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.

3.1.2	5.3	Защита политики в области общественного здравоохранения в отношении борьбы против табака от воздействия коммерческих и других корпоративных интересов табачной промышленности		
		Приняли ли и осуществляете ли вы, при необходимости, законодательные, исполнительные, административные или другие меры или осуществляете ли вы, при необходимости, программы в любой из следующих областей:		
		(Просьба отметить галочкой “Да” или “Нет”. В случае утвердительных ответов, вы можете поместить краткое описание в свободном месте в конце разделов или направить в Секретариат соответствующую документацию. Просьба представить документацию на одном из шести официальных языков, если она имеется.)		
3.1.2.1		– защиты политики в области общественного здравоохранения в отношении борьбы против табака от воздействия коммерческих и других корпоративных интересов табачной промышленности?	☐ Да	☐ Нет
3.1.2.2		– обеспечения в соответствии со Статьей 12(с) доступа населения к самой разнообразной информации о деятельности, имеющей отношение к целям Конвенции, например в каком-либо публичном хранилище?	☐ Да	☐ Нет

3.1.2.3	Если вы ответили “Да” на любой из вопросов в рамках пунктов 3.1.2.1 или 3.1.2.2, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.
3.1.2.4	Просьба представить краткое описание прогресса, достигнутого в осуществлении Статьи 5.3 за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.
3.1.2.5	Если вы располагаете какой-либо соответствующей информацией, относящейся к этому разделу или не охваченной в этом разделе, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.

3.2	МЕРЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СОКРАЩЕНИЮ СПРОСА НА ТАБАК (со ссылкой на статьи 6–14)		
3.2.1	6	Ценовые и налоговые меры по сокращению спроса на табак	
		Приняты ли и осуществляются ли вами, при необходимости, законодательные, исполнительные, административные или иные меры или осуществляются ли вами, при необходимости, программы по любой из следующих позиций:	
		(Просьба отметить галочкой “Да” или “Нет”. В случае утвердительных ответов, вы можете поместить краткое описание в свободном месте в конце разделов или направить в Секретариат соответствующую документацию. Просьба представить документацию на одном из шести официальных языков, если она имеется.)	
3.2.1.1	6.2(a)	– налоговая политика и, в соответствующих случаях, ценовая политика в отношении табачных изделий, с тем чтобы внести вклад в достижение целей в области здравоохранения, направленных на сокращение потребления табака?	☐ Да ☐ Нет
3.2.1.2	6.2(b)	– запрещение или ограничение, соответствующим образом, продажи не облагаемых налогом и беспошлинных табачных изделий лицам, совершающим международные поездки, или ввоза ими этих изделий?	☐ Да ☐ Нет
3.2.1.3		– запрещение или ограничение, соответствующим образом, ввоза не облагаемых налогом и беспошлинных табачных изделий лицами, совершающими международные поездки?	☐ Да ☐ Нет

3.2.1.4	Просьба представить краткое описание прогресса, достигнутого в осуществлении Статьи 6 (<i>Ценовые и налоговые меры по сокращению спроса на табак</i>) за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.
3.2.1.5	Если вы располагаете какой-либо соответствующей информацией, относящейся к этому разделу или не охваченной в этом разделе, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.

3.2.2	8.2	Защита от воздействия табачного дыма			
		Приняты ли и осуществляются ли вами, при необходимости, законодательные, исполнительные, административные или иные меры или осуществляются ли вами, при необходимости, программы по любой из следующих позиций:			
		<i>(Просьба отметить галочкой “Да” или “Нет”. В случае утвердительных ответов, вы можете поместить краткое описание в свободном месте в конце разделов или направить в Секретариат соответствующую документацию. Просьба представить документацию на одном из шести официальных языков, если она имеется.)</i>			
3.2.2.1		– защита от воздействия табачного дыма на рабочих местах в помещениях?	☐ Да		☐ Нет
3.2.2.2		Если вы ответили “Да” на вопрос 3.2.2.1, то насколько всеобъемлюща защита от воздействия табачного дыма на следующих рабочих местах в помещениях:	Полная	Частичная	Нет
		• в правительственных зданиях?	☐	☐	☐
		• в медицинских учреждениях?	☐	☐	☐
		• в учебных заведениях?	☐	☐	☐
		• на рабочих местах в частном секторе?	☐	☐	☐
		• прочее (<i>просьба уточнить: вставить ячейку</i>)?	☐	☐	☐
3.2.2.3		– защита от воздействия табачного дыма на общественном транспорте?	☐ Да		☐ Нет
3.2.2.4		Если вы ответили ‘Да’ на вопрос 3.2.2.3, то насколько всеобъемлюща защита от воздействия табачного дыма на следующих видах общественного транспорта:	Полная	Частичная	Нет

	самолетах	☐	☐	☐
	поездах	☐	☐	☐
	наземном общественном транспорте (автобусах, троллейбусах, трамваях)	☐	☐	☐
	автомобилях, используемых в качестве места работы (такси, скорой помощи, средствах доставки)	☐	☐	☐
	прочее (<i>просьба уточнить: вставить ячейку</i>)	☐	☐	☐
3.2.2.5	– защита от воздействия табачного дыма в помещениях общественных мест?	☐ Да		☐ Нет
3.2.2.6	Если вы ответили ‘Да’ на вопрос 3.2.2.5, то насколько всеобъемлюща защита от воздействия табачного дыма в следующих общественных помещениях:	Полная	Частичная	Нет
	учреждениях культуры	☐	☐	☐
	барах	☐	☐	☐
	ночных клубах	☐	☐	☐
	ресторанах	☐	☐	☐
	прочее (<i>просьба уточнить: вставить ячейку</i>)	☐	☐	☐
3.2.2.7	Просьба поместить резюме полных и частичных мер с указанием конкретных деталей об осуществленных частичных мерах.			
	Защита от воздействия табачного дыма на рабочих местах в помещениях			
	Защита от воздействия табачного дыма на общественном транспорте			
	Защита от воздействия табачного дыма в помещениях общественных мест			
3.2.2.8	Просьба представить краткое описание прогресса, достигнутого в осуществлении Статьи 8 (<i>Защита от воздействия табачного дыма</i>) за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.			
3.2.2.9	Если вы располагаете какой-либо соответствующей информацией, относящейся к этому разделу или не охваченной в этом разделе, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.			

3.2.3	9	Регулирование состава табачных изделий		
		Приняты ли и осуществляются ли вами, при необходимости, законодательные, исполнительные, административные или иные меры или осуществляются ли вами, при необходимости, программы по любой из следующих позиций:		
		<i>(Просьба отметить галочкой “Да” или “Нет”. В случае утвердительных ответов, вы можете поместить краткое описание в свободном месте в конце разделов или направить в Секретариат соответствующую документацию. Просьба представить документацию на одном из шести официальных языков, если она имеется.)</i>		
3.2.3.1		– Тестирование и измерение состава табачных изделий?	☐ Да	☐ Нет
3.2.3.2		– Тестирование и измерение продуктов, выделяемых табачными изделиями?	☐ Да	☐ Нет
3.2.3.3		– Регулирование состава табачных изделий?	☐ Да	☐ Нет
3.2.3.4		– Регулирование продуктов, выделяемых табачными изделиями?	☐ Да	☐ Нет
3.2.3.5	Просьба представить краткое описание прогресса, достигнутого в осуществлении Статьи 9 (<i>Регулирование состава табачных изделий</i>) за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.			
3.2.3.6	Если вы располагаете какой-либо соответствующей информацией, относящейся к этому разделу или не охваченной в этом разделе, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.			

3.2.4	10	Регулирование раскрытия состава табачных изделий		
		Приняты ли и осуществляются ли вами законодательные, исполнительные, административные или иные меры или осуществляются ли вами программы по любой из следующих позиций:		
		<i>(Просьба отметить галочкой “Да” или “Нет”. В случае утвердительных ответов, вы можете поместить краткое описание в свободном месте в конце разделов или направить в Секретариат соответствующую документацию. Просьба представить документацию на одном из шести официальных языков, если она имеется.)</i>		
3.2.4.1		– Требование к изготовителям или импортерам табачных изделий раскрывать правительственным органам информацию о:		

		• составе табачных изделий?	☐ Да	☐ Нет
		• выделяемых продуктах табачных изделий?	☐ Да	☐ Нет
3.2.4.2		– Требование об информировании общественности о:		
		• составе табачных изделий?	☐ Да	☐ Нет
		• выделяемых продуктах табачных изделий?	☐ Да	☐ Нет
3.2.4.3	Просьба представить краткое описание прогресса, достигнутого в осуществлении Статьи 10 (<i>Регулирование раскрытия состава табачных изделий</i>) за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.			
3.2.4.4	Если вы располагаете какой-либо соответствующей информацией, относящейся к этому разделу или не охваченной в этом разделе, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.			

3.2.5	11	Упаковка и маркировка табачных изделий		
		Приняты ли и осуществляются ли вами, при необходимости, законодательные, исполнительные, административные или иные меры или осуществляются ли вами, при необходимости, программы по любой из следующих позиций:		
		<i>(Просьба отметить галочкой “Да” или “Нет”. В случае утвердительных ответов, вы можете поместить краткое описание в свободном месте в конце разделов или направить в Секретариат соответствующую документацию. Просьба представить документацию на одном из шести официальных языков, если она имеется.)</i>		
3.2.5.1	11	– Требование о том, чтобы упаковка, индивидуальные сигареты или иные табачные изделия не использовались для рекламы и стимулирования продажи?	☐ Да	☐ Нет

3.2.5.2	11.1(a)	– Требование о том, чтобы упаковка и маркировка не использовались для рекламы какого-либо продукта любым путем, который является ложным, вводящим в заблуждение, обманным либо создающим ошибочное впечатление о его свойствах, последствиях для здоровья, опасностях или выделяемых продуктах?	☐ Да	☐ Нет
3.2.5.3	11.1(b)	– Требование о том, чтобы на каждой пачке и упаковке табачных изделий содержались предупреждения о вреде для здоровья, описывающие пагубные последствия употребления табака?	☐ Да	☐ Нет
3.2.5.4	11.1(b)(i)	– Обеспечение того, чтобы предупреждения о вреде для здоровья утверждались компетентными национальными органами?	☐ Да	☐ Нет
3.2.5.5	11.1(b)(ii)	– Обеспечение того, чтобы предупреждения о вреде для здоровья периодически менялись?	☐ Да	☐ Нет
3.2.5.6	11.1(b)(iii)	– Обеспечение того, чтобы текст предупреждения о вреде для здоровья был четким, видимым и легко читаемым?	☐ Да	☐ Нет
3.2.5.7	11.1(b)(iv)	– Обеспечение того, чтобы текст предупреждения о вреде для здоровья занимал не менее 30% основной маркированной поверхности?	☐ Да	☐ Нет
3.2.5.8		– Обеспечение того, чтобы текст предупреждения о вреде для здоровья занимал 50% или более основной маркированной поверхности?	☐ Да	☐ Нет
3.2.5.9	11.1(b)(v)	– Обеспечение того, чтобы предупреждения о вреде для здоровья были выполнены в виде рисунков или пиктограмм, либо включали их?	☐ Да	☐ Нет
3.2.5.10		– Если вы ответили “Да” на вопрос 3.2.5.9, то является ли правительство владельцем авторских прав на эти рисунки и пиктограммы?	☐ Да	☐ Нет

3.2.5.11		– Если вы ответили “Да” на вопрос 3.2.5.10, то предоставите ли вы другим Сторонам неэксклюзивную и без оплаты роялти лицензию на использование предупреждений о вреде для здоровья, разработанных в вашей юрисдикции?	☐ Да	☐ Нет
3.2.5.12	11.2	– Требование о том, чтобы каждая пачка и упаковка табачных изделий содержали информацию о соответствующих компонентах табачных изделий и выделяемых ими продуктах?	☐ Да	☐ Нет
3.2.5.13	11.3	– Требование о том, чтобы предупреждения и другая текстуальная информация фигурировали на каждой пачке и на любой внешней упаковке и в маркировке на основном языке или языках страны?	☐ Да	☐ Нет
3.2.5.14	Просьба представить краткое описание прогресса, достигнутого в осуществлении Статьи 11 (<i>Упаковка и маркировка табачных изделий</i>) за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.			
3.2.5.15	Если вы располагаете какой-либо соответствующей информацией, относящейся к этому разделу или не охваченной в этом разделе, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.			

3.2.6	12	Просвещение, передача информации, подготовка и информирование населения
		Приняты ли и осуществляются ли вами, при необходимости, законодательные, исполнительные, административные или иные меры или осуществляются ли вами, при необходимости, программы по любой из следующих позиций:
		<i>(Просьба отметить галочкой “Да” или “Нет”. В случае утвердительных ответов, вы можете поместить краткое описание в свободном месте в конце разделов или направить в Секретариат соответствующую документацию. Просьба представить документацию на одном из шести официальных языков, если она имеется.)</i>

3.2.6.1	12(a)	– Программы просвещения и информирования населения? (<i>Просьба ссылаться на программы, осуществленные со времени представления вашего 2-годового доклада.</i>)	☐ Да	☐ Нет
3.2.6.2		Если вы ответили “Да” на вопрос 3.2.6.1, то на кого нацелены эти программы?		
		• на взрослых или широкую публику	☐ Да	☐ Нет
		• на детей и молодежь	☐ Да	☐ Нет
		• на мужчин	☐ Да	☐ Нет
		• на женщин	☐ Да	☐ Нет
		• на беременных	☐ Да	☐ Нет
		• на этнические группы	☐ Да	☐ Нет
		• на других (<i>просьба уточнить, вставить ячейку</i>)	☐ Да	☐ Нет
3.2.6.3	12(a)	Если вы ответили “Да” на вопрос 3.2.6.1, то отражаете ли вы в образовательных программах и программах информирования населения следующие основные различия между целевыми группами населения?		
		• возраст	☐ Да	☐ Нет
		• пол	☐ Да	☐ Нет
		• образование	☐ Да	☐ Нет
		• культурный уровень	☐ Да	☐ Нет
		• социально-экономический статус	☐ Да	☐ Нет
		• иное (<i>просьба уточнить: вставить ячейку</i>)	☐ Да	☐ Нет
3.2.6.4	12(b)	Если вы ответите “Да” на вопрос 3.2.6.1, то охватывают ли эти образовательные программы и программы информирования населения:		
		• опасности для здоровья потребления табака?	☐ Да	☐ Нет
		• опасности для здоровья воздействия табачного дыма?	☐ Да	☐ Нет
		• преимущества прекращения употребления табака и образа жизни, свободного от табака?	☐ Да	☐ Нет
	12(f)	• отрицательные экономические последствия		
		• производства табака?	☐ Да	☐ Нет
		• потребления табака?	☐ Да	☐ Нет

		• отрицательные экологические последствия		
		• производства табака?	☐ Да	☐ Нет
		• потребления табака?	☐ Да	☐ Нет
3.2.6.5	12(e)	Если вы ответили “Да” на вопрос 3.2.6.1, то обеспечивается ли при разработке и осуществлении этих образовательных программ и программ информирования населения активное участие:		
		• государственных учреждений?	☐ Да	☐ Нет
		• неправительственных организаций, не связанных с табачной промышленностью?	☐ Да	☐ Нет
		• частных организаций?	☐ Да	☐ Нет
		• других (<i>просьба уточнить: вставить ячейку</i>)	☐ Да	☐ Нет
3.2.6.6	12	Служат ли результаты научных исследований ориентиром при разработке, управлении и осуществлении программ в области передач информации, просвещения, подготовки и информирования населения и подвергаются ли они предварительному тестированию, мониторингу и оценке?	☐ Да	☐ Нет
3.2.6.7	12(d)	Адресованы ли соответствующие программы и программы специальной подготовки или повышения осведомленности и информированности в области борьбы против табака:		
		• работникам здравоохранения?	☐ Да	☐ Нет
		• работникам общин?	☐ Да	☐ Нет
		• социальным работникам?	☐ Да	☐ Нет
		• специалистам СМИ?	☐ Да	☐ Нет
		• преподавателям?	☐ Да	☐ Нет
		• лицам, принимающим решения?	☐ Да	☐ Нет
		• администраторам?	☐ Да	☐ Нет
		• другим категориям (<i>просьба уточнить: вставить ячейку</i>)?	☐ Да	☐ Нет

3.2.6.8	Просьба представить краткое описание прогресса, достигнутого в осуществлении Статьи 12 (<i>Просвещение, передача информации, подготовка и информирование населения</i>) за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.
3.2.6.9	Если вы располагаете какой-либо соответствующей информацией, относящейся к этому разделу или не охваченной в этом разделе, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.

3.2.7	13	Реклама и стимулирование продажи табачных изделий и спонсорство за их счет		
		Приняты ли и осуществляются ли вами, при необходимости, законодательные, исполнительные, административные или иные меры или осуществляются ли вами, при необходимости, программы:		
		<i>(Просьба отметить галочкой “Да” или “Нет”. В случае утвердительных ответов, вы можете поместить краткое описание в свободном месте в конце разделов или направить в Секретариат соответствующую документацию. Просьба представить документацию на одном из шести официальных языков, если она имеется.)</i>		
3.2.7.1	13.2	– Введение полного запрета на всю рекламу и стимулирование продажи табачных изделий и спонсорство за их счет?	☐ Да	☐ Нет
Если вы ответили “Нет” на вопрос 3.2.7.1, то просьба перейти к вопросу 3.2.7.3.				
3.2.7.2		Если вы ответили “Да” на вопрос 3.2.7.1, то охватывает ли ваш запрет:		
		• демонстрирование и помещение на видном месте табачных изделий в точках продажи?	☐ Да	☐ Нет
		• внутренний Интернет?	☐ Да	☐ Нет
		• глобальный Интернет	☐ Да	☐ Нет

		• расширение диапазона и/или совместное использование бренда?	☐ Да	☐ Нет
		• “продакт плейсмент” как средство рекламы или стимулирования продажи?	☐ Да	☐ Нет
		• изображение табака или употребления табачных изделий в развлекательной продукции СМИ?	☐ Да	☐ Нет
		• спонсорство международных мероприятий или деятельности и/или их участников табачной промышленностью?	☐ Да	☐ Нет
		• пожертвования табачных фирм любому другому субъекту на “социально ответственные цели” и/или любую другую деятельность, осуществляемую под лозунгом “корпоративной социальной ответственности” табачной промышленностью?	☐ Да	☐ Нет
		• трансграничную рекламу, стимулирование продажи и спонсорство, исходящие с вашей территории?	☐ Да	☐ Нет
3.2.7.13	13.7	• запрещены те же формы трансграничной рекламы, стимулирования продажи и спонсорства, достигающих вашей территории, на которые распространяется действие национальных правил?	☐ Да	☐ Нет
Просьба перейти к вопросу 3.2.7.12.				
3.2.7.3	13.2	Если ваша конституция или конституционные принципы препятствуют введению вами полного запрета на рекламу и стимулирование продажи табачных изделий и спонсорство за их счет, то:	☐ Да	☐ Нет
3.2.7.4	13.3	– применяете ли вы ограничения на всю рекламу и стимулирование продажи табачных изделий и спонсорство за их	☐ Да	☐ Нет

		счет?		
3.2.7.5	13.3	– применяете ли вы ограничения на трансграничную рекламу, стимулирование продажи и спонсорство, исходящие с вашей территории, с трансграничными последствиями?	☐ Да	☐ Нет
3.2.7.6	13.4(a)	– введен ли вами запрет на те формы рекламы и стимулирования продажи табачных изделий и спонсорства за их счет, которые продвигают табачные изделия на рынок любыми средствами, которые являются ложными, вводящими в заблуждение, обманными или создающими ошибочное впечатление об их свойствах, последствиях для здоровья, опасностях или выделяемых продуктах?	☐ Да	☐ Нет
3.2.7.7	13.4(b)	– установлено ли требование о том, чтобы предупреждения о вреде для здоровья или другие соответствующие предупреждения или обращения сопровождали любую рекламу и стимулирование продаж табачных изделий и спонсорство за их счет?	☐ Да	☐ Нет
3.2.7.8	13.4(c)	– введены ли ограничения на использование прямых или косвенных стимулов, которые поощряют приобретение табачных изделий населением?	☐ Да	☐ Нет
3.2.7.9	13.4(d)	– установлено ли требование о раскрытии соответствующим государственным органам расходов табачной промышленности на рекламу, стимулирование продажи и спонсорство, которые еще не запрещены?	☐ Да	☐ Нет
3.2.7.10	13.4(e)	– введены ли ограничения на рекламу и стимулирование продажи табачных изделий и спонсорство за их счет:		
		• по радио?	☐ Да	☐ Нет
		• по телевидению?	☐ Да	☐ Нет
		• в печатных СМИ?	☐ Да	☐ Нет

		• во внутреннем Интернете?	☐ Да	☐ Нет
		• в глобальном Интернете?		
		• в других средствах информации (<i>просьба уточнить: вставить ячейку</i>)	☐ Да	☐ Нет
3.2.7.11	13.4(f)	– установлены ограничения на спонсорство табачной промышленностью:		
		• международных мероприятий и деятельности?	☐ Да	☐ Нет
		• их участников?	☐ Да	☐ Нет
Независимо от ответа “Да” или “Нет” на вопрос 3.2.7.1:				
3.2.7.12	13.6	– Сотрудничаете ли вы с другими Сторонами в разработке технологий и других средств, необходимых для содействия ликвидации трансграничной рекламы?	☐ Да	☐ Нет
3.2.7.14	13.7	– Ввели ли вы санкции за трансграничную рекламу, равные тем, что налагаются за внутреннюю рекламу, стимулирование продажи и спонсорство, исходящие с вашей территории, в соответствии с национальным правом?	☐ Да	☐ Нет
3.2.7.15	Просьба представить краткое описание прогресса, достигнутого в осуществлении Статьи 13 (<i>Реклама, стимулирование продажи и спонсорство табачных изделий</i>) за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.			
3.2.7.16	Если вы располагаете какой-либо соответствующей информацией, относящейся к этому разделу или не охваченной в этом разделе, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.			

3.2.8	14	Меры по сокращению спроса, касающиеся табачной зависимости и прекращения употребления табака		
		Приняты ли и осуществляются ли вами, при необходимости, законодательные, исполнительные, административные или иные меры или осуществляются ли вами, при необходимости, программы по любой из следующих позиций: <i>(Просьба отметить галочкой “Да” или “Нет”. В случае утвердительных ответов, вы можете поместить краткое описание в свободном месте в конце разделов или направить в Секретариат соответствующую документацию. Просьба представить документацию на одном из шести официальных языков, если она имеется.)</i>		
3.2.8.1	14.1	– Разработка и распространение соответствующих, всесторонних и комплексных руководящих принципов, основанных на научных данных и наилучшей практике?	☐ Да	☐ Нет
3.2.8.2	14.1	– Программы по содействию прекращению употребления табака, включая:		
		• кампании в СМИ с упором на важности прекращения курения?	☐ Да	☐ Нет
		• программы, специально разработанные для женщин и/или беременных?	☐ Да	☐ Нет
		• местные мероприятия, например связанные со Всемирным днем без табака или Национальным днем без курения, в соответствующих случаях?	☐ Да	☐ Нет
		• прочее (<i>просьба уточнить: вставить ячейку</i>)	☐ Да	☐ Нет
3.2.8.3	14.2(a)	– Разработка и осуществление программ по содействию прекращению употребления табака в таких местах, как:		
		• учебные заведения?	☐ Да	☐ Нет
		• медицинские учреждения?	☐ Да	☐ Нет
		• рабочие места?	☐ Да	☐ Нет
		• спортивные зоны?	☐ Да	☐ Нет

		• прочее (<i>просьба уточнить: включить ячейку</i>)?	☐ Да	☐ Нет
3.2.8.4	14.2(b)	– включение диагностирования и лечения табачной зависимости и консультационных услуг по прекращению употребления табака в национальные программы, планы и стратегии в области:		
		• борьбы против табака?	☐ Да	☐ Нет
		• здоровья?	☐ Да	☐ Нет
		• образования?	☐ Да	☐ Нет
3.2.8.5		– включение программ по диагностированию и лечению табачной зависимости в вашу систему здравоохранения?	☐ Да	☐ Нет
3.2.8.6	14.2(b)	Если вы ответили “Да” на вопрос 3.2.8.5, то какие структуры вашей системы здравоохранения обеспечивают программы по диагностированию и лечению табачной зависимости?		
		• Первичная медико-санитарная помощь	☐ Да	☐ Нет
		• больницы и третичная медицинская помощь	☐ Да	☐ Нет
		• специализированные системы здравоохранения (<i>просьба уточнить: включить ячейку</i>)	☐ Да	☐ Нет
		• специализированные центры по консультированию в связи с прекращением употребления табака и лечению табачной зависимости	☐ Да	☐ Нет
		• центры реабилитации	☐ Да	☐ Нет
		• прочее (<i>просьба уточнить: включить ячейку</i>)	☐ Да	☐ Нет
3.2.8.7	14.2(b)	Если вы ответили “Да” на вопрос 3.2.8.5, то покрываются ли услуги, предоставляемые в этих контекстах, за счет государственного финансирования или программ возмещения расходов?		
		• первичная медико-санитарная помощь	☐ Полностью	☐ Частично ☐ Нет
		• больницы и третичная медицинская помощь	☐ Полностью	☐ Частично ☐ Нет

		• специализированные системы здравоохранения (<i>просьба уточнить: включить ячейку</i>)	☐ Полностью	☐ Частично	☐ Нет
		• специализированные центры по консультированию в связи с прекращением употребления табака и лечению табачной зависимости	☐ Полностью	☐ Частично	☐ Нет
		• центры реабилитации	☐ Полностью	☐ Частично	☐ Нет
		• прочее (<i>просьба уточнить: включить ячейку</i>)	☐ Полностью	☐ Частично	☐ Нет
3.2.8.8	14.2(b)	Если вы ответили “Да” на вопрос 3.2.8.5, то какие специалисты в области здравоохранения и в других областях участвуют в программах, предлагающих лечение от табачной зависимости, и в предоставлении консультационных услуг?			
		Специалисты здравоохранения, включая:			
		• терапевтов	☐ Да	☐ Нет	
		• зубных врачей	☐ Да	☐ Нет	
		• врачей общей практики	☐ Да	☐ Нет	
		• практикующие специалисты в области народной медицины	☐ Да	☐ Нет	
		• другие специалисты-медики (<i>просьба уточнить: включить ячейку</i>)	☐ Да	☐ Нет	
		• медсестры	☐ Да	☐ Нет	
		• акушерки	☐ Да	☐ Нет	
		• фармацевты	☐ Да	☐ Нет	
		Работники общин	☐ Да	☐ Нет	
		Социальные работники	☐ Да	☐ Нет	
		Другие (<i>просьба уточнить: включить ячейку</i>)	☐ Да	☐ Нет	

3.2.8.9	14.2(c)	– Обучение лечению от табачной зависимости включено в программы до- и последипломного обучения специалистов в области здравоохранения в следующих учебных заведениях:		
		• медицинских?	☐ Да	☐ Нет
		• стоматологических?	☐ Да	☐ Нет
		• медсестринских?	☐ Да	☐ Нет
		• фармацевтических?	☐ Да	☐ Нет
		• других? <i>(просьба уточнить: включить ячейку)</i>	☐ Да	☐ Нет
3.2.8.10	14.2(d)	– Содействие доступности и/или доступной цене фармацевтических препаратов для лечения табачной зависимости?	☐ Да	☐ Нет
3.2.8.11	14.2(d)	Если вы ответили “Да” на вопрос 3.2.8.10, то какие фармацевтические препараты доступны в вашей юрисдикции для лечения табачной зависимости?		
		• никотинозамещающая терапия	☐ Да	☐ Нет
		• бупропион	☐ Да	☐ Нет
		• варениклин	☐ Да	☐ Нет
		• другие <i>(просьба уточнить: вставить ячейку)</i>	☐ Да	☐ Нет
3.2.8.12	14.2(d)	Если вы ответили “Да” на вопрос 3.2.8.10, то покрывается ли стоимость лечения этими препаратами за счет государственного финансирования или возмещается ли она?		
		• никотинозамещающая терапия	☐ Полностью	☐ Частично ☐ Нет
		• бупропион	☐ Полностью	☐ Частично ☐ Нет
		• варениклин	☐ Полностью	☐ Частично ☐ Нет
		• другие <i>(просьба уточнить: вставить ячейку)</i>	☐ Полностью	☐ Частично ☐ Нет

3.2.8.13	Просьба представить краткое описание прогресса, достигнутого в осуществлении Статьи 14 (<i>Меры по сокращению спроса, касающиеся табачной зависимости и прекращения употребления табака</i>) за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.
3.2.8.14	Если вы располагаете какой-либо соответствующей информацией, относящейся к этому разделу или не охваченной в этом разделе, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.

3.3	МЕРЫ, КАСАЮЩИЕСЯ СОКРАЩЕНИЯ ПОСТАВОК ТАБАКА (со ссылкой на статьи 15–17)			
3.3.1	15	Незаконная торговля табачными изделиями		
		Приняты ли и осуществляются ли вами, при необходимости, законодательные, исполнительные, административные или иные меры или осуществляются ли вами, при необходимости, программы по любой из следующих позиций:		
		(Просьба отметить галочкой “Да” или “Нет”. В случае утвердительных ответов, вы можете поместить краткое описание в свободном месте в конце разделов или направить в Секретариат соответствующую документацию. Просьба представить документацию на одном из шести официальных языков, если она имеется.)		
3.3.1.1	15.2	– Требование о том, чтобы маркировка всех пачек и упаковок способствовала установлению происхождения изделия?	☐ Да	☐ Нет
3.3.1.2	15.2(a)	– Требование о том, чтобы маркировка всех пачек и упаковок способствовала определению того, легально ли продается изделие на внутреннем рынке?	☐ Да	☐ Нет
3.3.1.3	15.2(a)	– Требование о том, чтобы на пачках и упаковках табачных изделий для использования в розничной и оптовой сети, которые продаются на внутреннем рынке, указывалось: “Продажа разрешена лишь в ...” и имелась любая другая эффективная маркировка с указанием конечного пункта назначения изделия?	☐ Да	☐ Нет

3.3.1.4	15.2(b)	– Разработка практического режима отслеживания и расследования, который дополнительно обеспечит систему распределения и будет способствовать расследованиям незаконной торговли?	☐ Да	☐ Нет
3.3.1.5	15.3	– Требование о разборчивости маркировки или ее представлении на основном языке или основных языках страны?	☐ Да	☐ Нет
3.3.1.6	15.4(a)	– Требование о мониторинге и сборе данных о трансграничной торговле табачными изделиями, в том числе о незаконной торговле?	☐ Да	☐ Нет
3.3.1.7	15.4(a)	– Если вы ответили “Да” на вопрос 3.3.1.6, то способствуете ли вы обмену этой информацией между таможенными, налоговыми и другими органами в зависимости от ситуации и в соответствии с национальными законами и применимыми двусторонними и многосторонними соглашениями?	☐ Да	☐ Нет
3.3.1.8	15.4(c)	– Требование о том, чтобы конфискованные производственное оборудование, контрафактные и т.д., проистекающие из незаконной торговли уничтожались с использованием по возможности экологически благоприятных методов или устранялись в соответствии с национальными законами?	☐ Да	☐ Нет
3.3.1.9	15.4(d)	– Принятие и осуществление мер в целях мониторинга, документирования и контроля за хранением и распределением складируемых или транспортируемых в безналоговом или беспошлинном режиме табачных изделий?	☐ Да	☐ Нет
3.3.1.10	15.4(e)	– Создание условий для конфискации доходов от незаконной торговли табачными изделиями?	☐ Да	☐ Нет

3.3.1.11	15.6	– Содействие сотрудничеству между национальными учреждениями, а также соответствующими региональными и международными межправительственными организациями в проведении расследований, судебных преследований и процедур в целях ликвидации незаконной торговли табачными изделиями с особым упором на сотрудничество на региональном и субрегиональном уровнях?	☐ Да	☐ Нет
3.3.1.12	15.7	– Лицензирование или другие шаги по контролю или регулированию производства и распределения с целью предотвращения незаконной торговли?	☐ Да	☐ Нет
3.3.1.13	Просьба представить краткое описание прогресса, достигнутого в осуществлении Статьи 15 (<i>Незаконная торговля табачными изделиями</i>) за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.			
3.3.1.14	Если вы располагаете какой-либо соответствующей информацией, относящейся к этому разделу или не охваченной в этом разделе, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.			

3.3.2	16	Продажа несовершеннолетним и несовершеннолетними		
		Приняты ли и осуществляются ли вами, при необходимости, законодательные, исполнительные, административные или иные меры или осуществляются ли вами, при необходимости, программы по любой из следующих позиций:		
		<i>(Просьба отметить галочкой “Да” или “Нет”. В случае утвердительных ответов, вы можете поместить краткое описание в свободном месте в конце разделов или направить в Секретариат соответствующую документацию. Просьба представить документацию на одном из шести официальных языков, если она имеется.)</i>		
3.3.2.1	16.1	– Запрещение продажи табачных изделий несовершеннолетним? Если ‘Да’, то просьба уточнить установленный законом возраст: вставить ячейку	☐ Да	☐ Нет

3.3.2.2	16.1(a)	– Требование о том, чтобы все продавцы табачных изделий поместили внутри своей торговой точки ясное и заметное предупреждение о запрете на продажу табачных изделий несовершеннолетним?	☐ Да	☐ Нет
3.3.2.3	16.1(a)	– Требование о том, чтобы в случае сомнений каждый покупатель табачных изделий предоставлял соответствующее свидетельство того, что он достиг установленного законом возраста?	☐ Да	☐ Нет
3.3.2.4	16.1(b)	– Запрещение любой формы продажи табачных изделий, обеспечивающей к ним прямой доступ, например, с открытых полок в магазине?	☐ Да	☐ Нет
3.3.2.5	16.1(c)	– Запрещение производства и продажи привлекательных для несовершеннолетних конфет, закусок, игрушек или любых других предметов в форме табачных изделий?	☐ Да	☐ Нет
3.3.2.6	16.1(d)	– Запрещение продажи табачных изделий из торговых автоматов?	☐ Да	☐ Нет
Если вы ответили “Да” на вопрос 3.3.2.6, то просьба перейти к вопросу 3.3.2.8.				
3.3.2.7	16.1(d)	Если вы ответили “Нет” на вопрос 3.3.2.6, то обеспечиваете ли вы, чтобы торговые автоматы не были доступны для несовершеннолетних и/или не способствовали продаже табачных изделий несовершеннолетним?	☐ Да	☐ Нет
3.3.2.8	16.2	– Запрещение или содействие запрещению распространения бесплатных табачных изделий:		
		• среди населения?	☐ Да	☐ Нет
		• среди несовершеннолетних?	☐ Да	☐ Нет
3.3.2.9	16.3	– Запрещение продажи сигарет поштучно или в небольших упаковках?	☐ Да	☐ Нет
3.3.2.10	16.6	– Установление санкций против розничных и оптовых торговцев с целью обеспечения соблюдения установленных требований?	☐ Да	☐ Нет

3.3.2.11	16.7	– Запрещение продажи табачных изделий несовершеннолетними?	☐ Да	☐ Нет
3.3.2.12	Просьба представить краткое описание прогресса, достигнутого в осуществлении Статьи 16 (<i>Продажа несовершеннолетним и несовершеннолетними</i>) за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.			
3.3.2.13	Если вы располагаете какой-либо соответствующей информацией, относящейся к этому разделу или не охваченной в этом разделе, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.			

3.3.3	17	Поддержка альтернативных видов экономически жизнеспособной деятельности		
		Приняты ли и осуществляются ли вами, при необходимости, меры или программы по любой из следующих позиций: <i>(Просьба отметить галочкой “Да” или “Нет”. В случае утвердительных ответов, вы можете поместить краткое описание в свободном месте в конце разделов или направить в Секретариат соответствующую документацию. Просьба представить документацию на одном из шести официальных языков, если она имеется.)</i>		
3.3.3.1	17	– Содействие экономически жизнеспособным и устойчивым альтернативам для:		
		• табаководов?	☐ Да	☐ Нет ☐ Не применимо
		• работников табачной индустрии?	☐ Да	☐ Нет ☐ Не применимо
		• индивидуальных продавцов табачных изделий?	☐ Да	☐ Нет ☐ Не применимо
3.3.3.2	Просьба представить краткое описание прогресса, достигнутого в осуществлении Статьи 17 (<i>Поддержка альтернативных видов экономически жизнеспособной деятельности</i>) за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.			

3.3.3.3	Если вы располагаете какой-либо соответствующей информацией, относящейся к этому разделу или не охваченной в этом разделе, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.

3.4	ДРУГИЕ МЕРЫ И ПОЛИТИКА (со ссылкой на Статьи 18–21)		
3.4.1	18	Охрана окружающей среды и здоровья людей	
		Приняты ли и осуществляются ли вами, при необходимости, законодательные, исполнительные, административные или иные меры или осуществляются ли вами, при необходимости, программы по любой из следующих позиций: <i>(Просьба отметить галочкой “Да” или “Нет”. В случае утвердительных ответов, вы можете поместить краткое описание в свободном месте в конце разделов или направить в Секретариат соответствующую документацию. Просьба представить документацию на одном из шести официальных языков, если она имеется.)</i>	
3.4.1.1	18	– Осуществление мер в отношении табаководства на вашей территории, учитывающих:	
		• защиту окружающей среды?	☐ Да ☐ Нет
		• здоровье людей, связанное с окружающей средой?	☐ Да ☐ Нет
3.4.1.2	18	– Осуществление мер в отношении производства табачных изделий на вашей территории, учитывающих:	
		• защиту окружающей среды?	☐ Да ☐ Нет
		• здоровье людей, связанное с окружающей средой?	☐ Да ☐ Нет
3.4.1.3	Просьба представить краткое описание прогресса, достигнутого в осуществлении Статьи 18 (Охрана окружающей среды и здоровья людей) за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.		

3.4.1.4	Если вы располагаете какой-либо соответствующей информацией, относящейся к этому разделу или не охваченной в этом разделе, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.			
3.4.2	19	Ответственность		
		Приняты ли и осуществляются ли вами, при необходимости, законодательные, исполнительные, административные или иные меры или осуществляются ли вами, при необходимости, программы по любой из следующих позиций:		
		<i>(Просьба отметить галочкой “Да” или “Нет”. В случае утвердительных ответов, вы можете поместить краткое описание в свободном месте в конце разделов или направить в Секретариат соответствующую документацию. Просьба представить документацию на одном из шести официальных языков, если она имеется.)</i>		
3.4.2.1	19.1	– решения, при необходимости, вопросов уголовной и гражданской ответственности, включая в соответствующих случаях компенсацию?	☐ Да	☐ Нет
3.4.2.2	19.1	Если вы ответили “Да” на вопрос 3.4.2.1, то возбуждалось ли кем-либо в вашей юрисдикции какое-либо уголовное и/или гражданское дело об ответственности, включающее в соответствующих случаях компенсацию, против какой-либо табачной фирмы в связи с какими-либо неблагоприятными последствиями для здоровья, вызванными употреблением табака?	☐ Да	☐ Нет
3.4.2.3	19.1	Если вы ответили “Да” на вопрос 3.4.2.1, то приняты ли вами в соответствующих случаях какие-либо законодательные, исполнительные, административные и/или иные меры против табачной промышленности на предмет полной или частичной компенсации медицинских, социальных и иных соответствующих издержек, связанных с употреблением табака в вашей юрисдикции?	☐ Да	☐ Нет

3.4.2.4	Просьба представить краткое описание любого прогресса, достигнутого в соответствующих случаях в осуществлении Статьи 19 (<i>Ответственность</i>) за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.
3.4.2.5	Если вы располагаете какой-либо соответствующей информацией, относящейся к этому разделу или не охваченной в этом разделе, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.

3.4.3	20	Научные исследования, эпиднадзор и обмен информацией	
		Приняты ли и осуществляются ли вами, при необходимости, законодательные, исполнительные, административные или иные меры или осуществляются ли вами, при необходимости, программы по любой из следующих позиций:	
		<i>(Просьба отметить галочкой “Да” или “Нет”. В случае утвердительных ответов, вы можете поместить краткое описание в свободном месте в конце разделов или направить в Секретариат соответствующую документацию. Просьба представить документацию на одном из шести официальных языков, если она имеется.)</i>	
3.4.3.1	20.1(a)	– Развитие и/или содействие научным исследованиям в области:	
		• детерминант потребления табака?	☐ Да ☐ Нет
		• последствий потребления табака?	☐ Да ☐ Нет
		• социальных и экономических показателей, относящихся к потреблению табака?	☐ Да ☐ Нет
		• употребления табака женщинами с уделением особого внимания беременным?	☐ Да ☐ Нет
		• детерминант и последствий воздействия табачного дыма?	☐ Да ☐ Нет
		• определения эффективных программ лечения табачной зависимости?	☐ Да ☐ Нет

		• определения альтернативных способов обеспечения средств к существованию?	☐ Да	☐ Нет
		• прочее (<i>просьба уточнить: включить ячейку</i>)	☐ Да	☐ Нет
3.4.3.2	20.1(b)	– Обучение и оказание поддержки всем лицам, участвующим в мероприятиях по борьбе против табака, включая научные исследования, осуществление и оценку?	☐ Да	☐ Нет
3.4.3.3	20.3(a)	– Национальная система эпиднадзора за:		
		• структурами потребления табачных изделий?	☐ Да	☐ Нет
		• детерминантами потребления табачных изделий?	☐ Да	☐ Нет
		• последствиями потребления табачных изделий?	☐ Да	☐ Нет
		• социальными и экономическими показателями и показателями здоровья, относящимися к потреблению табака?	☐ Да	☐ Нет
		• воздействием табачного дыма?	☐ Да	☐ Нет
		• иной важной информацией (<i>просьба уточнить: вставить ячейку</i>)	☐ Да	☐ Нет
3.4.3.4	20.4	– Региональный и глобальный обмен открытой национальной:		
		• научно-технической, социально-экономической, коммерческой и юридической информацией?	☐ Да	☐ Нет
		• информацией в отношении практики табачной промышленности?	☐ Да	☐ Нет
		• информацией о выращивании табака?	☐ Да	☐ Нет
3.4.3.5	20.4(a)	– Обновленная база данных, содержащая:		
		• законы и правила о борьбе против табака?	☐ Да	☐ Нет

		• информацию об обеспечении соблюдения законов и правил о борьбе против табака?	☐ Да	☐ Нет
		• соответствующую судебную практику?	☐ Да	☐ Нет
3.4.3.6	Просьба представить краткое описание прогресса, достигнутого в осуществлении Статьи 20 (<i>Научные исследования, эпиднадзор и обмен информацией</i>) за последние 3 года или со времени представления вашего последнего доклада.			
3.4.3.7	Если вы располагаете какой-либо соответствующей информацией, относящейся к этому разделу или не охваченной в этом разделе, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.			

4. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ

Примечание: цель этого раздела – оказать Секретариату Конвенции помощь в увязке имеющихся навыков и ресурсов с выявленными потребностями на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях.

	Статья	В соответствии со Статьей 21.1(с), оказываете ли вы или получаете ли вы финансовую или техническую помощь (по односторонним, двусторонним, региональным, субрегиональным или иным многосторонним каналам, включая соответствующие региональные и международные межправительственные организации и финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития) в целях разработки и укрепления многосекторальных всесторонних программ борьбы против табака у Сторон, являющихся развивающимися странами, и Сторон с переходной экономикой в любой из следующих областей:	Оказанная помощь (просьба указать подробности ниже)	Полученная помощь (просьба указать подробности ниже)
4.1	22.1(a)	– Разработка, передача и приобретение технологий, знаний, навыков, потенциала и опыта, связанных с борьбой против табака?	☐ Да ☐ Нет	☐ Да ☐ Нет
4.2	22.1(b)	– Предоставление научно-технических, юридических и иных экспертных услуг для создания и укрепления национальных стратегий, планов и программ в области борьбы против табака?	☐ Да ☐ Нет	☐ Да ☐ Нет
4.3	22.1(c)	– Соответствующие программы подготовки или повышения информированности соответствующего персонала в соответствии со Статьей 12?	☐ Да ☐ Нет	☐ Да ☐ Нет
4.4	22.1(d)	– предоставление необходимых материалов, оборудования, а также материально-технической поддержки для стратегий, планов и программ в области борьбы против табака?	☐ Да ☐ Нет	☐ Да ☐ Нет
4.5	22.1(e)	– Определение методов борьбы против табака, включая всестороннее лечение никотиновой зависимости?	☐ Да ☐ Нет	☐ Да ☐ Нет
4.6	22.1(f)	– Содействие научным исследованиям в целях повышения ценовой доступности всестороннего лечения никотиновой зависимости?	☐ Да ☐ Нет	☐ Да ☐ Нет

4.7	Если вы ответили ‘Да’ на любой из вопросов 4.1-4.6, то просьба указать Сторону или Стороны, от которых помощь была получена или которым она была оказана.
4.8	Просьба поместить в свободном месте ниже информацию о любой оказанной или полученной помощи.
4.9	Если вы не получили или не оказали помощь ни в одной и вышеуказанных областей, просим, в соответствующем случае, сообщить о любой финансовой или технической помощи, которая может находиться на стадии рассмотрения.
4.10	Побуждаете ли вы соответствующие региональные и международные межправительственные организации и финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, в которых вы представлены, оказывать финансовую помощь Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам с переходной экономикой с целью оказания им содействия в выполнении ими своих обязательств, предусмотренных Конвенцией? ☐ Да ☐ Нет <i>(См., пожалуйста, Статью 26.4.)</i>
4.11	Если вы ответили “Да” на вопрос 4.10, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.

5. ПРИОРИТЕТЫ И ЗАМЕЧАНИЯ

5.1	Каковы приоритеты в осуществлении Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака в пределах вашей юрисдикции?
5.2	Выявлены ли вами какие-либо конкретные несоответствия между имеющимися ресурсами и оценками потребностей в области осуществления Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака? ☐ Да ☐ Нет
5.3	Если вы ответили “Да” на вопрос 5.2, то просьба сообщить подробности в свободном месте ниже.

5.4	С какими сдерживающими факторами или препятствиями помимо нехватки ресурсов вы столкнулись в процессе осуществления Конвенции, если таковые имели место? <i>(См., пожалуйста, Статью 21.1(b))</i>
5.5	Просьба указать любую соответствующую информацию, не затронутую в других разделах, которая представляется вам важной.
5.6	Ваши предложения по дальнейшей разработке и пересмотру схемы отчетности:

Конец схемы отчетности

Пункт 5.4 повестки дня

Рассмотрение логотипа Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака

Конференция Сторон,

ПОСТАНОВЛЯЕТ

(1) утвердить эскиз в качестве логотипа Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака при том понимании, что этот логотип пройдет оценку Сторон и тестирование Секретариата Конвенции и что доклад об оценке будет представлен Конференции Сторон на ее четвертой сессии;

(2) утвердить в качестве этого логотипа аббревиатуру "РКБТ" в сочетании с эмблемой Всемирной организации здравоохранения, а также наименование Конвенции "Рамочная конвенция ВОЗ по борьбе против табака" на всех шести официальных языках Конференции Сторон, как показано в приложении;

(3) учитывая необходимость получения соответствующей правовой защиты:

(a) Секретариату следует принять надлежащие меры, чтобы предотвратить несанкционированное использование, в частности в коммерческих целях с помощью торговых марок или коммерческих этикеток, логотипа, аббревиатуры и наименования Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака; и

(b) каждая Сторона Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака до вступления в силу на ее территории любой такой меры или запрета должна стремиться предотвратить любое несанкционированное использование логотипа, аббревиатуры или наименования Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака, в частности в коммерческих целях с помощью торговых марок или коммерческих этикеток.

Пункт 6.3 повестки дня

Проект плана работы и бюджет на 2010-2011 гг.

Конференция сторон,

вновь подтверждая свое решение FCTC/COP1(9) об утверждении Финансовых правил Конференции Сторон Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака;

напоминая свое решение FCTC/COP2(11) о бюджете и плане работы на 2008-2009 гг.,

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

(1) утвердить общий бюджет в сумме 12 880 000 долл. США на финансовый период 2010–2011 гг. следующим образом:

	Долл. США
I. Четвертая сессия Конференции Сторон	2 400 000
II. Разработка протоколов, руководящих принципов и других возможных документов для осуществления Конвенции	4 600 000
III. Организация отчетности согласно Конвенции (включая доклад Секретариата Конвенции о своей деятельности)	1 430 000
IV. Оказание помощи Сторонам в осуществлении Конвенции, обращая особое внимание на Стороны, являющиеся развивающимися странами, и Стороны с переходной экономикой	2 600 000
V. Координация с международными и региональными межправительственными организациями и другими органами, а также другие соглашения и деятельность	1 850 000
Итого	12 880 000

(2) утвердить план работы на финансовый период 2010–2011 гг., приведенный в Приложении 1, принимая во внимание решения, принятые Конференцией Сторон на ее третьей сессии;

(3) утвердить таблицу, показывающую распределение добровольных начисленных взносов на финансовый период 2010–2011 гг., как показано в Приложении 2 к настоящему решению;

(4) предложить Руководителю Секретариата Конвенции исполнить бюджет Конференции Сторон и представить Конференции Сторон на ее четвертой сессии промежуточный доклад об исполнении, а также детальный окончательный доклад об исполнении бюджета на 2008–2009 гг. и представить окончательный доклад о

бюджете на 2010–2011 гг. Конференции Сторон на ее пятой сессии по образцу, используемому ВОЗ в ее докладах об оценке исполнения для государств-членов;

(5) уполномочить Секретариат Конвенции изыскивать и получать добровольные внебюджетные взносы для деятельности в соответствии с планом работы;

(6) поощрять Стороны Конвенции предоставлять внебюджетные взносы для выполнения задач плана работы;

(7) рассмотреть ход работы по выполнению рабочего плана и бюджета на 2010-2011 гг. на четвертой сессии Конференции Сторон и, при необходимости, пересмотреть его с учетом наличия средств, необходимых для выполнения рабочего плана и бюджета на 2010-2011 гг. в полном объеме;

(8) предложить осуществлять более эффективную координацию деятельности между Инициативой ВОЗ по освобождению от табачной зависимости и Секретариатом Конвенции в целях недопущения дублирования работы и максимального использования имеющихся ресурсов;

(9) предложить Руководителю Секретариата Конвенции представить Сторонам не позднее чем за 60 дней до начала четвертой сессии Конференции Сторон Конвенции полный вариант предлагаемого рабочего плана и бюджета на двухгодичный период 2012-2013 гг., который включает:

(a) предлагаемые приоритетные направления работы;

(b) подробное описание предлагаемых направлений работы;

(c) детальный бюджет по каждой основной области работы, включая затраты на содержание персонала;

(10) предложить Руководителю Секретариата Конвенции регулярно представлять новейшую информацию о положении дел в отношении бюджета и планов работы, согласованных Конференцией Сторон.

Проект плана работы и бюджет на 2010–2011 гг.

Пояснительная записка

Общий бюджет

- Общий утвержденный бюджет на двухгодичный период 2008-2009 гг. составлял 12 960 000 долл. США. Предлагаемый общий бюджет на двухгодичный период 2010-2011 гг. составляет 12,88 млн. долл. США.
- Рамочная конвенция ВОЗ по борьбе против табака консолидируется в результате того, что в последние годы значительное число новых стран стали ее Сторонами. Несмотря на то, что это увеличило потребности и расходы, связанные с обслуживанием этого договора, растущее число Сторон предоставляет также возможность разделить это увеличение расходов, сохраняя при этом индивидуальные взносы Сторон в пределах существующих квот.
- Конвенция в настоящее время находится на активной стадии прогресса: присоединяются новые страны, разрабатываются договорные документы, соблюдаются непосредственные сроки осуществления и созданы договорные процессы. Увеличения бюджета за первые три или четыре двухгодичных периода, как правило, являются обычными для органов договоров на их самых начальных стадиях. Бюджет и особенно добровольные начисленные взносы Сторон, как ожидается, стабилизируются после начального периода.

Добровольные начисленные взносы

- Число Сторон Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака составляло 113 на первой сессии Конференции Сторон и 146 на второй сессии. Однако общая сумма добровольных начисленных взносов оставалась неизменной на уровне 8 010 000 долл. США между бюджетом на двухгодичный период 2006-2007 гг. и бюджетом на 2008-2009 годы.
- С тех пор число Сторон увеличилось до 160 на третьей сессии Конференции, что составляет увеличение на 41,6% по сравнению с первой сессией. Это увеличение, а также увеличение связанной с ним работы для удовлетворения потребностей Сторон, влекут за собой большие оперативные издержки. Ожидается, что число Сторон увеличится далее, по крайней мере до 165 к концу 2009 г., учитывая процессы ратификации, которые завершены или близки к завершению в ряде стран.
- Общие добровольные начисленные взносы в предложенный бюджет на 2010-2011 гг. установлены на уровне 8 747 727 млн. долл. США, что представляет собой увеличение на 9,21% по сравнению с бюджетами на первый и текущий двухгодичные периоды. Однако это увеличение в целом не повлияет на добровольные начисленные взносы, уплачиваемые отдельными Сторонами; согласно предложенному бюджету, они останутся близкими к уровням,

установленным в бюджетах на двухгодичный период 2006-2007 гг., и двухгодичный период 2007-2008 гг., с небольшими различиями, отражающими вариации в шкалах обязательных взносов ВОЗ, которые служат основой для расчетов. Разница между общим бюджетом и общими добровольными начисленными взносами будет покрыта за счет добровольных внебюджетных взносов.

Внебюджетные средства

- Планируется, что внебюджетные средства составят 4,13 млн. долл. США, что даст возможность удовлетворить основные потребности, определенные в проекте плана работы. Следует отметить, что некоторые позиции плана работы могут потребовать больше средств в связи с увеличением потребностей, возникших в результате того, что большее число стран стали Сторонами Конвенции, и учитывая оценки потребностей, которые будут проведены в ряде стран. Любые дополнительные внебюджетные средства, помимо 4,13 млн. долл. США, упомянутых выше, будут направлены на удовлетворение этих дополнительных потребностей, причем особое внимание будет обращать на потребности Сторон, являющихся развивающимися странами, и Сторон с переходной экономикой.

План работы

- Проект плана работы в целом сохраняет состав нынешнего плана работы. В нем рассматриваются меры, изложенные в различных статьях Конвенции, особенно в тех из них, которые конкретно требуют или предполагают действия со стороны Конференции Сторон и Секретариата Конвенции, а также решения, принятые Конференцией, которые требуют действий. Структура незначительно изменена для придания большего значения и обеспечения большей четкости ряду основных видов деятельности, таких как разработка протоколов и руководящих принципов и оказание помощи в осуществлении Сторонам, которые в ней нуждаются, - деятельности, которая описана в нынешнем плане работы под рубрикой "Другие мероприятия и виды деятельности".
- Некоторые пункты проекта плана работы отражают результаты третьей сессии Конференции Сторон; они включают дальнейшую работу над статьями 9 и 10, Статьей 12, Статьей 14, Статьей 17, Статьей 18 по результатам рассмотрения соответствующих докладов на третьей сессии Конференции.
- Четвертая сессия Межправительственного органа по переговорам в отношении протокола о незаконной торговле табачными изделиями внесена в бюджет на основе доклада этого органа Конференции Сторон¹ и последующего решения Конференции, в котором кратко говорится о возможности того, что переговоры могут не завершиться на третьей сессии Межправительственного органа по

¹ Документ FCTC/COP/3/4.

переговорам. Увеличение расходов с 1,8 млн. долл. США, утвержденное второй сессией Конференции Сторон¹ для сессий Межправительственного органа по переговорам в отношении протокола о незаконной торговле табачными изделиями до 1,9 млн. долл. США в предложенном бюджете, отражает поддержку участию делегатов из стран с низким уровнем ресурсов, которые стали Сторонами Конвенции после второй сессии Конференции. Кроме того, бюджет для Органа по переговорам учитывает рекомендации, сделанные этим Органом в отношении межсессионной работы и возможных усилий по выполнению рекомендаций после третьей сессии Межправительственного органа по переговорам, а также дополнительные расходы на персонал в соответствии с бюджетом для Межправительственного органа по переговорам, утвержденным Конференцией Сторон в решении FCTC/COP/2(11). Для отражения рекомендаций третьей сессии Конференции Сторон в отношении процесса Межправительственного органа по переговорам могут потребоваться корректировки.

- Увеличенные расходы для четвертой сессии Конференции Сторон (2,4 млн. долл. США) по сравнению с расходами для сессий Конференции, установленными в предыдущих двухгодичных бюджетах (1,8 млн. долл. США), отражают поддержку дополнительным Сторонам, как это описано выше, для участия в четвертой сессии Межправительственного органа по переговорам, а также расходы на послесессионную документацию и расходы на персонал, связанные с организацией Конференции, ранее отраженные в других бюджетных позициях.
- Следует отметить, что план работы принимается относительно рано, более чем за год до начала двухгодичного периода. Многие области работы находятся на стадии активной разработки, требующей быстрого реагирования и сохранения постоянства цели; некоторые из них также будут представлены на рассмотрение четвертой сессии Конференции Сторон, запланированной на 2010 год. Поэтому некоторые виды деятельности могут уже потребовать начала осуществления или первоначальной уже работы в 2009 г., с тем чтобы выполнить установленные сроки в 2010 году. Также происходило в случае осуществления текущего плана работы на период 2008-2009 гг., который был утвержден летом 2007 года.
- Несмотря на то, что работа над документами договора потребует меньшего числа совещаний вспомогательных органов по сравнению с текущим двухгодичным периодом, в проекте плана работы существует ряд дополнительных элементов, которые потребуют сохранения на том же уровне или даже незначительного увеличения общего двухгодичного бюджета. Во-первых, план включает работу, предусмотренную рядом статей Конвенции, таких как Статья 22.2 и Статья 23(g), которые ранее не были рассмотрены. Во-вторых, планы по оказанию помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам с переходной экономикой в настоящее время существенно

¹ Решение FCTC/COP/2(11).

расширяются и охватывают новые элементы, такие как содействие сотрудничеству Юг-Юг. Другие новые элементы проекта плана работы включают ряд докладов, касающихся международной координации и организаций наблюдателей, которые должны быть представлены на четвертой сессии Конференции Сторон в соответствии с положениями Конвенции, решениями Конференции и рассмотрением организации отчетности согласно Конвенции.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

План работы и бюджет на 2010-2011 гг.

	Область работы	Основные компоненты/виды деятельности	Ожидаемые результаты и показатели	Бюджет
1	Четвертая сессия Конференции Сторон (Статья 24.3(а)) и Статья 23)	Подготовка и созыв четвертой сессии Конференции Сторон Подготовка и распространение послесессионных докладов и сообщений	Четвертая сессия Конференции Сторон своевременно подготовлена и созвана; послесессионные доклады направлены Сторонам в пределах шести месяцев	2 400 000
2	Разработка протоколов, руководящих принципов и других возможных документов для осуществления Конвенции (Статья 24.3(а),(g), Статья 7 и Статья 33).			4 600 000
2.1	Разработка протокола о незаконной торговле табачными изделиями		Проект протокола подготовлен и представлен Конференции Сторон за шесть месяцев до открытия четвертой сессии Конференции	
2.1.1	Четвертая сессия Межправительственного органа по переговорам в отношении Протокола о незаконной торговле табачными изделиями	Подготовка и созыв четвертой сессии Межправительственного органа по переговорам		1 900 000
2.1.2	Дополнительная кадровая поддержка			400 000

	Область работы	Основные компоненты/виды деятельности	Ожидаемые результаты и показатели	Бюджет
2.1.3	Межсессионная работа	Межсессионная работа в группах экспертов и региональных группах в соответствии с рекомендациями Межправительственного органа по переговорам		950 000 Промежуточный итог для Межправительственного органа по переговорам: 3 250 000
2.2	Разработка руководящих принципов осуществления Статей 9 и 10 (<i>Регулирование состава табачных изделий и Регулирование раскрытия состава табачных изделий</i>)	Одно совещание Межправительственной рабочей группы, в сочетании с межсессионной работой основных координаторов и Секретариата Конвенции	Доклад Рабочей группы о ходе работы, включая, по возможности, проект руководящих принципов, представлен на рассмотрение четвертой сессии Конференции Сторон в соответствии со сроками и процедурой, установленными третьей сессией Конференции	225 000
2.3	Разработка руководящих принципов осуществления Статьи 12 (<i>Просвещение, передача информации, подготовка и информирование населения</i>)	Одно совещание Межправительственной рабочей группы, в сочетании с межсессионной работой основных координаторов и Секретариата Конвенции	Доклад Рабочей группы о ходе работы, включая, по возможности, проект руководящих принципов, представлен на рассмотрение четвертой сессии Конференции Сторон в соответствии со сроками и процедурой, установленными третьей сессией Конференции	225 000
2.4	Дальнейший процесс (подлежит обсуждению третьей сессией)	Два совещания соответствующего органа, созданного Конференцией Сторон, в сочетании с межсессионной работой	Доклад соответствующего органа, включая проект руководящих принципов,	450 000

	Область работы	Основные компоненты/виды деятельности	Ожидаемые результаты и показатели	Бюджет
	Конференции Сторон) в отношении доклада по Статье 14 (<i>Меры по сокращению спроса, касающиеся табачной зависимости и прекращения употребления табака</i>)	основных координаторов и Секретариата Конвенции	представлен на рассмотрение четвертой сессии Конференции Сторон в соответствии сроками и процедурой, установленными третьей сессией Конференции	
2.5	Дальнейший процесс (подлежит обсуждению третьей сессией Конференции Сторон) в отношении доклада исследовательской группы об экономически устойчивых альтернативах выращивания табака (<i>Статья 17, Поддержка альтернативных видов экономически жизнеспособной деятельности</i>)	Два совещания соответствующего органа, созданного Конференцией Сторон, в сочетании с межсессионной работой основных координаторов и Секретариата Конвенции	Доклад соответствующего органа, включая проект руководящих принципов или рекомендаций, представлен на рассмотрение четвертой сессии Конференции Сторон в соответствии сроками и процедурой, установленными третьей сессией Конференции	450 000
3	Организация отчетности согласно Конвенции (Статья 24.3(b), (c) и (d) и Статья 21)			1 430 000

	Область работы	Основные компоненты/виды деятельности	Ожидаемые результаты и показатели	Бюджет
3.1	Резюме докладов Сторон о прогрессе в осуществлении Конвенции в международных масштабах	Подготовка Секретариатом Конвенции проекта краткого доклада, основанного на анализе полученных докладов Сторон Два совещания экспертов для поддержки этого процесса	Два ежегодных кратких доклада за 2010 г. и 2011 г. подготовлены и представлены Конференции	250 000
3.2	Оказание поддержки Сторонам в выполнении их обязательств по отчетности	Получение и анализ периодических докладов Сторон об осуществлении Конвенции; ведение и обновление на веб-сайте базы данных докладов; и обеспечение обратной связи со Сторонами в отношении докладов Межстрановые и страновые семинары по схеме отчетности и подготовке докладов Оказание консультативной и технической помощи по индивидуальным запросам Сторон	Увеличение процента Сторон, представивших свои доклады своевременно и в соответствии с требованиями схемы отчетности Основанная на веб-сайте база данных докладов Сторон обновлена и является легкой для использования Организованы по крайней мере 10 межстрановых семинаров для охвата всех регионов Техническая помощь оказана по крайней мере 25 Сторонам, обратившимся с просьбами о существенной помощи	650 000

	Область работы	Основные компоненты/виды деятельности	Ожидаемые результаты и показатели	Бюджет
3.3	Рассмотрение организации отчетности согласно Конвенции	Проведение рассмотрения в соответствии с решением FCTC/COP/1(14), а также согласно механизму и срокам, которые будут установлены третьей сессией Конференции Сторон	Доклад органа/механизма, созданного Конференцией Сторон для рассмотрения на четвертой сессии Конференции, своевременно составлен и представлен	180 000
3.4	Доклад Секретариата Конвенции	Подготовка доклада Секретариата Конвенции о его деятельности для представления Конференции Сторон	Доклад Секретариата своевременно подготовлен и представлен на рассмотрение четвертой сессии Конференции Сторон	350 000
4	Оказание помощи Сторонам в осуществлении Конвенции с обращением особого внимания на Стороны, являющиеся развивающимися странами, и Стороны с переходной экономикой с целью обеспечения унификации и согласованности стратегий борьбы против табака на страновом уровне (Статья 24(с) и (g), Статья 22, Статья 26)			2 600 000

	Область работы	Основные компоненты/виды деятельности	Ожидаемые результаты и показатели	Бюджет
4.1	Оказание консультативной помощи и содействие доступу к имеющимся ресурсам и механизмам оказания помощи	Обновление и распространение базы данных о ресурсах, имеющихся в международных масштабах для осуществления Конвенции Оказание поддержки в оценке потребностей, разработке проектов и представлении заявок на финансирование	Всеобъемлющая база данных об имеющихся ресурсах является полностью оперативной и активно распространена ко времени открытия четвертой сессии Конференции Сторон Поддержка оказана по крайней мере 25 Сторонам в оценке потребностей, а также в составлении и представлении предложений для финансирования	850 000
4.2	Содействие передаче технического, научного и юридического опыта и технологии	Содействие передаче технического, научного и юридического опыта в соответствии с руководящими принципами осуществления, принятыми Конференцией Сторон в связи со статьями Конвенции Подготовка доклада о содействии передаче опыта и технологии согласно Конвенции для рассмотрения на четвертой сессии Конференции Сторон в соответствии со Статьей 22 Конвенции Создание процесса для определения и начала осуществления	Оказана помощь по крайней мере 25 Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам с переходной экономикой в передаче/получении опыта и технологии Доклад Секретариата о состоянии и организации содействия передаче опыта и технологии для рассмотрения Конференцией Сторон разработан и представлен четвертой сессии Конференции Осуществлены по крайней мере три соглашения/обмена	425 000

	Область работы	Основные компоненты/виды деятельности	Ожидаемые результаты и показатели	Бюджет
		соглашений о сотрудничестве со Сторонами, желающими содействовать передаче опыта и технологии	письмами со Сторонами в отношении содействия передаче опыта и технологии	
4.3	Оказание консультативной помощи и поддержки в составлении и передаче информации по вопросам, связанным с договором	Распространение документов договора и информирование о них Оказание консультативной помощи по конкретным вопросам договора, в отношении которых часто и конкретно поступают запросы Сторон Оказание поддержки в подготовительной работе к четвертой сессии Конференции Сторон Оказание консультативной помощи и поддержки в осуществлении мер договора, требующих соблюдения конечных сроков	Стороны широко информированы и используют документы осуществления договора, особенно руководящие принципы по различным статьям По крайней мере 10 межстрановых семинаров организованы во всех регионах по вопросам, связанным с договором, включая распространение документов договора и оказание помощи в подготовке к четвертой сессии Конференции Сторон По крайней мере 30 Сторонам оказана помощь по конкретным аспектам договора посредством консультаций, предоставления информации и уточнений	955 000

	Область работы	Основные компоненты/виды деятельности	Ожидаемые результаты и показатели	Бюджет
4.4	Содействие сотрудничеству Юг-Юг в обмене научным, техническим и юридическим опытом, относящимся к осуществлению Конвенции	Проведение обзора существующего сотрудничества Совещание экспертов для составления рекомендаций в целях укрепления этой области работы Четыре экспериментальных демонстрационных проекта в различных регионах	Доклад, содержащий итоги обзора и совещаний экспертов, подготовлен для представления четвертой сессии Конференции Сторон Демонстрационные проекты проанализированы, и результаты распространены	370 000
5	Координация с международными и региональными межправительственными организациями и другими органами, а также другие соглашения и деятельность <i>(Статья 24(e), (f), (g), Статья 23(g) и Статья 25)</i>			1 850 000

	Область работы	Основные компоненты/виды деятельности	Ожидаемые результаты и показатели	Бюджет
5.1	Координация с международными и региональными межправительственными организациями и другими органами	Совместные обзоры и соглашения о сотрудничестве с межправительственными организациями при существенной технической связи и потенциале для поддержки выполнения решений Конференции Сторон Доклад Секретариата об услугах и информации, имеющихся в соответствующих международных организациях в качестве средств укрепления осуществления Конвенции, предназначенный для рассмотрения на четвертой сессии Конференции Сторон в соответствии со Статьей 23(g)	По крайней мере 5 обзоров и соглашений завершены к четвертой сессии Конференции Сторон Обзор документов, имеющихся для совместного использования, выполнен вместе с секретариатами договоров в соответствующих областях Доклад подготовлен и представлен своевременно для рассмотрения на четвертой сессии Конференции Доклад Секретариата подготовлен и представлен своевременно для рассмотрения на четвертой сессии Конференции	570 000
5.2	Рассмотрение аккредитации неправительственных организаций в соответствии с Правилom 31.3 Правил процедуры Конференции Сторон	Рассмотрение проведено Секретариатом Конвенции или другим механизмом, определенным Конференцией Сторон	Доклад представлен своевременно четвертой сессии Конференции Сторон	180 000
5.3	Поддержка выполнения межсессионных	Подготовка и созыв совещаний Президиума Выполнение решений	Межсессионные совещания Президиума	300 000

	Область работы	Основные компоненты/виды деятельности	Ожидаемые результаты и показатели	Бюджет
	задач Президиума Конференции Сторон и Президиума Межправительственного органа по переговорам в отношении Протокола о незаконной торговле табачными изделиями	Президиума	Конференции Сторон (в среднем один раз в три-четыре месяца) и Президиума Межправительственного органа по переговорам (в среднем один раз в шесть месяцев) (дополнительные совещания посредством видеоконференции в случае необходимости)	
5.4	Общее административное руководство и управление; бюджет, финансы, планирование и деятельность по сбору средств		Планы работы и административные соглашения оформлены и осуществляются в рамках операционной системы ВОЗ Оказано содействие в выплате добровольных начисленных взносов с целью получения к концу двухгодичного периода, по крайней мере 95% Механизм сбора средств в Секретариате Конвенции полностью сформирован, оказано содействие в получении внебюджетных взносов, и такие взносы получены для выполнения плана работы на 2010-2011 гг.	450 000

	Область работы	Основные компоненты/виды деятельности	Ожидаемые результаты и показатели	Бюджет
5.5	Участие в профессиональных совещаниях и подготовка кадров, коммуникация, информационно-пропагандистская деятельность, веб-сайт, публикации	Определение важных профессиональных совещаний и обеспечение необходимого присутствия и участия технических сотрудников Разработка и осуществление стратегии в области передачи информации для обеспечения общественного и политического осознания и информированности о значении Конвенции, особенно в связи с совещаниями Конференции Сторон и вспомогательных органов, а также об основных событиях, таких как принятие документов Конвенции, докладов о глобальном прогрессе Информационно-пропагандистская деятельность и популяризация Конвенции на глобальном уровне, поддержка процесса консультативной группой	Каждый штатный сотрудник проходит по крайней мере одну подготовку в течение года и каждое техническое должностное лицо присутствует по крайней мере один раз в течение года на крупных международных совещаниях Решения Конференции Сторон, а также документы Конференции, имеющие особое техническое значение, такие как протоколы и руководящие принципы по осуществлению, опубликованы на шести языках и активно распространены Брифинги для прессы и пресс-релизы о значительных событиях, связанных с договором, проводятся в среднем один раз в три месяца, веб-сайт Рамочной конвенции совершенствуется и обновляется на регулярной основе	350 000

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

**Потенциальные начисленные взносы для Рамочной конвенции ВОЗ
по борьбе против табака на финансовый период 2010–2011 гг.**

	Стороны рамочной конвенции воз	Процент	Долл. США
1	Албания	0,00767	680
2	Алжир	0,10862	9 635
3	Ангола	0,00383	340
4	Антигуа и Барбуда	0,00256	227
5	Армения	0,00256	227
6	Австралия	2,28373	202 567
7	Австрия	1,13362	100 553
8	Азербайджан	0,00639	567
9	Бахрейн	0,04217	3 741
10	Бангладеш	0,01278	1 133
11	Барбадос	0,01150	1 020
12	Беларусь	0,02556	2 267
13	Бельгия	1,40837	124 923
14	Белиз	0,00128	113
15	Бенин	0,00128	113
16	Бутан	0,00128	113
17	Боливия	0,00767	680
18	Ботсвана	0,01789	1 587
19	Бразилия	1,11957	99 306
20	Бруней-Даруссалам	0,03323	2 947
21	Болгария	0,02556	2 267
22	Буркина-Фасо	0,00256	227
23	Бурунди	0,00128	113
24	Камбоджа	0,00128	113
25	Камерун	0,01150	1 020
26	Канада	3,80456	337 465
27	Кабо-Верде	0,00128	113
28	Центральноафриканская Республика	0,00128	113
29	Чад	0,00128	113

	Стороны рамочной конвенции воз	Процент	Долл. США
30	Чили	0,20574	18 249
31	Китай	3,40841	302 326
32	Колумбия	0,13418	11 902
33	Конго	0,00128	113
34	Острова Кука	0,00128	113
35	Коморские Острова	0,00128	113
36	Коста-Рика	0,04089	3 627
37	Хорватия	0,06389	5 667
38	Кипр	0,05623	4 987
39	Корейская Народно-Демократическая Республика	0,00895	793
40	Демократическая Республика Конго	0,00383	340
41	Дания	0,94450	83 777
42	Джибути	0,00128	113
43	Доминика	0,00128	113
44	Эквадор	0,02684	2 380
45	Египет	0,11246	9 975
46	Экваториальная Гвинея	0,00256	227
47	Эстония	0,02045	1 814
48	Европейское сообщество	3,19475	283 374
49	Фиджи	0,00383	340
50	Финляндия	0,72074	63 929
51	Франция	8,05269	714 273
52	Гамбия	0,00128	113
53	Грузия	0,00383	340
54	Германия	10,96144	972 280
55	Гана	0,00511	453
56	Греция	0,76163	67 556
57	Гренада	0,00128	113
58	Гватемала	0,04089	3 627
59	Гвинея	0,00128	113
60	Гайана	0,00128	113
61	Гондурас	0,00639	567

	Стороны рамочной конвенции воз	Процент	Долл. США
62	Венгрия	0,31181	27 657
63	Исландия	0,04728	4 194
64	Индия	0,57505	51 007
65	Иран (Исламская Республика)	0,23002	20 403
66	Ирак	0,01917	1 700
67	Ирландия	0,56867	50 441
68	Израиль	0,53544	47 494
69	Италия	6,49096	575 749
70	Ямайка	0,01278	1,133
71	Япония	21,24547	1 762 200
72	Иордания	0,01533	1 360
73	Казахстан	0,03706	3 287
74	Кения	0,01278	1 133
75	Кирибати	0,00128	113
76	Кувейт	0,23258	20 630
77	Кыргызстан	0,00128	113
78	Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,00128	113
79	Латвия	0,02300	2 040
80	Ливан	0,04345	3 854
81	Лесото	0,00128	113
82	Ливийская Арабская Джамахирия	0,07923	7 028
83	Литва	0,03961	3 514
84	Люксембург	0,10862	9 635
85	Мадагаскар	0,00256	227
86	Малайзия	0,24280	21 536
87	Мальдивские Острова	0,00128	113
88	Мали	0,00128	113
89	Мальта	0,02172	1 927
90	Маршалловы острова	0,00128	113
91	Мавритания	0,00128	113
92	Маврикий	0,01406	1 247
93	Мексика	2,88448	255 853

	Стороны рамочной конвенции воз	Процент	Долл. США
94	Микронезия	0,00128	113
95	Монголия	0,00128	113
96	Черногория	0,00128	113
97	Мьянма	0,00639	567
98	Намибия	0,00767	680
99	Науру	0,00128	113
100	Непал	0,00383	340
101	Нидерланды	2,39363	212 315
102	Новая Зеландия	0,32714	29 018
103	Никарагуа	0,00256	227
104	Нигер	0,00128	113
105	Нигерия	0,06134	5 441
106	Ниуэ	0,00128	113
107	Норвегия	0,99945	88 651
108	Оман	0,09329	8 275
109	Пакистан	0,07540	6 688
110	Палау	0,00128	113
111	Панама	0,02939	2 607
112	Папуа-Новая Гвинея	0,00256	227
113	Парагвай	0,00639	567
114	Перу	0,09968	8 841
115	Филиппины	0,09968	8 841
116	Польша	0,64023	56 788
117	Португалия	0,67345	59 735
118	Катар	0,10862	9 635
119	Республика Корея	2,77713	246 332
120	Румыния	0,08945	7 934
121	Российская Федерация	1,53361	136 031
122	Руанда	0,00128	113
123	Сент-Люсия	0,00128	113
124	Самоа	0,00128	113
125	Сан-Марино	0,00383	340

	Стороны рамочной конвенции воз	Процент	Долл. США
126	Сан-Томе и Принсипи	0,00128	113
127	Саудовская Аравия	0,95600	84 797
128	Сенегал	0,00511	453
129	Сербия	0,02684	2 380
130	Сейшельские острова	0,00256	227
131	Сингапур	0,44343	39 332
132	Словакия	0,08051	7 141
133	Словения	0,12268	10 882
134	Соломоновы острова	0,00128	113
135	Южная Африка	0,37059	32 871
136	Испания	3,79306	336 445
137	Шри-Ланка	0,02045	1 814
138	Судан	0,01278	1 133
139	Свазиленд	0,00256	227
140	Швеция	1,36876	121 409
141	Сирийская Арабская Республика	0,02045	1 814
142	Таиланд	0,23769	21 083
143	Бывшая югославская Республика Македония	0,00639	567
144	Тимор-Лешти	0,00128	113
145	Того	0,00128	113
146	Тонга	0,00128	113
147	Тринидад и Тобаго	0,03450	3 060
148	Турция	0,48688	43 186
149	Тувалу	0,00128	113
150	Уганда	0,00383	340
151	Украина	0,05751	5 101
152	Объединенные Арабские Эмираты	0,38593	34 232
153	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	8,48845	752 925
154	Объединенная Республика Танзания	0,00767	680
155	Уругвай	0,03450	3 060
156	Вануату	0,00128	113
157	Венесуэла	0,25558	22 670

	Стороны рамочной конвенции воз	Процент	Долл. США
158	Вьетнам	0,03067	2 720
159	Йемен	0,00895	793
160	Замбия	0,00128	113
	Итого	100,00000	8 747 727



Всемирная
организация здравоохранения

Рамочная конвенция ВОЗ
по борьбе против табака

Конференция Сторон
Рамочной конвенции ВОЗ
по борьбе против табака

Третья сессия
Дурбан, Южная Африка, 17-22 ноября 2008 г.

Пункт 6.3 повестки дня

FCTC/COP/3/B/White Paper No.3
21 ноября 2008 г.

Информационная записка Секретариата по решению проблемы бюджетного дефицита для работы Межправительственного органа по переговорам (МОП) в 2008-2009 гг.

1. Неудовлетворенные потребности

Неудовлетворенные потребности, как указано в Приложении 2 к документу FCTC/COP2(11)	2 200 000 долл. США
Дополнительные средства, требуемые в связи с проведением сессий INB2 и COP3 в разные сроки	900 000 долл. США
Неуплаченные добровольные начисленные взносы за 2006-2007 гг.	330 000 долл. США
Дополнительные средства, требуемые для работы МОП в период между сессиями	950 000 долл. США

Итого неудовлетворенные потребности	4 380 000 долл. США

2. Ожидаемые источники финансирования для решения проблемы неудовлетворенных потребностей

Сэкономленные средства/Перенесенные из бюджета на 2006-2007 гг., в дополнение к сумме 1,5 млн. долл. США, уже предусмотренной в Приложении 2 к бюджету на 2008-2009 гг.

1 175 000 долл. США

Обещанный взнос со стороны Европейской Комиссии

1 500 000 долл. США

Ожидаемые добровольные начисленные взносы Сторон, присоединившихся после COP2

670 000 долл. США

Итого ожидаемые источники финансирования

3 345 000 долл. США

ЧИСТАЯ СУММА НЕУДОВЛЕТВОРЕННЫХ ПОТРЕБНОСТЕЙ

1 035 000 долл. США

=====

= = =